

Toronto ♦ Montreal ♦ Ottawa ♦ Vancouver ♦ Calgary

The Largest newspaper for Bulgarians in Canada

ПЛАМЪК

Bulgarian Flame



#197, Nov18 | Tel: 416-821-9915 | info@bulbiz.com | www.BulgarianFlame.com



Изкуството да правиш хубаво вино

Интервю с Ангелос Ятридис,
един от най-добрите винопроизводители в Гърция
и един от собствениците на винарната Alpha Estate
(Аминдеон, Флорина - Северна Гърция)

Интервюто взе Вяра Димитрова, редактор в "Пламък".

На 31 октомври, в един прекрасен слънчев ден на отминаващата вече есен, бях поканена в колежа "George Brown" в Торонто на семинар за вина, произведени в Гърция. При споменаване името на Гърция в съзнанието ми се появиха картини със синия цвят на морето, нежната музика

минало, в което Гърция бе любимото ми място за отмора. Интересът ми определено нарасна, когато разбрах, че ще имам възможност да се срещна и интервюирам един от най-добрите винопроизводители в Гърция - Ангелос Ятридис. Чрез превъзходните си вина, Alpha Estate успя да прослави района Аминдеон Флорина, Северна Гърция и да го постави на глобалната карта на модерното производство на вино.



на бузуки, красивите стъпки на сиртаки и спомените за онова хубаво

Прод. на стр.2 >>

Мебели приспособими към Вашия индивидуален размер.



6600 Dixie Road, Unit-2,
Mississauga, ON. L5T 2Y2
Tel: 905-564-1000
MON--SAT: 11AM--8PM
SUN: 11AM--6PM

145 West Beaver Creek Road, Unit 2
Richmond Hill, ON L4B 1C6
Tel: 905-731-9600
MON--SAT: 11AM--8PM
SUN: 11AM--6PM

www.buonafurniture.ca

YOUR DREAM SOFA
CHOOSE YOUR OWN
COLOR & MATERIAL

Много добри цени!

Изберете Вашия размер, цвят, и материал!



Your one stop Health Food Store
Largest Health Food Chain in the GTA

NOW OVER 15 LOCATIONS ACROSS THE GTA!

LIVE LIFE HEALTHY healthyplanetcanada.com

ПОКУПКО - ПРОДАЖБА НА НЕДВИЖИМИ ИМОТИ В
КАНАДА И БЪЛГАРИЯ



RE/MAX
Property Investment
Никой в света не продава повече
недвижими имоти от RE/MAX!

Димитър Митушев
Брокер / Консултант
Cell: 416-471-3464

София 1408, България
Бул. Витоша 186, ет. 2, вх. В
Тел: +359 2 954 74 34
Факс: +359 2 954 81 53
GSM: +359 888 004 773

www.remax.bg
dimitremitchev@remax.bg
Each Office Independently Owned and Operated



Продажба,
покупка и ремонт
на автомобили

867 Kipling Ave.
Ангел и Петър
416-823-2403, 416-821-1221

ИМИГРАЦИЯ В КАНАДА



Михаела Керезова
Тел. (416) 800-3898



Изкуството да правиш хубаво вино

<< Прод. от стр.1

Да си призная въпреки мигновено появилите се носталгични чувства в мен се промъкна и професионалното усещане, че няма да е никак лесно да интервюирам бизнесмен от висока класа и, че ме очаква един труден разговор, при който ще трябва да се опитвам да смекчавам строгия бизнес тон.

Още в първите секунди, през които чух поздрава, "Хелю, Ясу" и от първият ми поглед в очите на Ангелос Ятридис, почувствах артистична душа и вдъхновението да създаваш нещо превъзходно, каквито всъщност са вината на Alpha Estate. Неочаквано и за самата мен, започнах интервюто с лекота...

Вяра: Здравейте г-н Ятридис. Благодаря за времето което ми отделяте. Бих искала да започна разговора "с какво Ви накара да започнете да се занимавате с производството на вино"?

Ангелос: Страстта към виното. Имаме фамилни традиции, които идват от сладкарското изкуство още от моя праядо, който е бил сладкар в Истанбул, Константинополис. Така, че ние сме много запознати с вкуса и аз реших да уча химия в университета на Солун. На

четвъртата година там срещнах един професор, при когото започнах да изучавам вината и още тогава усетих, че ме завладяват. Той ми препоръча да отида в университета в Бордо, Франция. Заминах и още като студент, по време на практиката си в една винарна там, бях много ентусиазиран, много ми хареса изучаването на винопроизводството. Забележи Вяра, това не е само професия, това е страст - в правенето на вино участваш и с ума, и със сърцето си. Много от нещата са свързани. Затова вярвам, че производството на вино е много близко до създаването на изкуство...

Вяра: О, звучи прекрасно... значи в този процес влагате част от душата си и затова се получават такива добри вина?

Ангелос: Да, това е моето мото "Виното се ражда в ума и сърцето. После отиваш на лозето и накрая правиш така, че твоята мечта "вино в бутилка" се сбъдва.

Вяра: Кога създадохте "Alpha Estate" и защо?

Ангелос: Когато се върнах от Франция в Гърция, след като вече бях работил там пет години, създадох консултантска фирма "from wine to wine", без да акцентирам върху маркетинга, а само върху процедурата по отглеждане на вината и тяхното производство. После срещнах моя партньор Макис (Makis Mavridis) опитен специалист лозар, с когото през 1995 г. купихме първата земя на старите вина Ксиномавро. През 1997 г. бе официалното основаване на Alpha Estate. През 2003 г. създадохме първия си търговски продукт, който излезе на пазара през 2005 г. Както виждате ние сме нова компания в бизнеса с вината, но работим дълго време, за да достигнем високо ниво на качество, което е свързано с производството на висококачествено грозде. За това от 1995 до 2005, цели десет години по-късно, излязохме на пазара.

Вяра: Кой беше първият ви продукт, който показате на пазара?

Ангелос: Първият ни продукт, или да го наречем нашето първо дете е виното S.M.X със състав от Syrah, Merlot и Xinomavro.

Вяра: Колко „деца“ имате вече днес? - засмях се аз - Колко червени и бели вина?

Ангелос: Имаме 15 различни вина, но всяко едно идва от различен парцел. Нашата философия е от всеки определен парцел да произвеждаме различно вино и всяка една бутилка вино е произведена от различно място в нашето лозе. Това е свързано с еко-проект, по който работим. Стремим се всяка година да произвеждаме още по-добри вина.

Вяра: Какво е специалното в района Аминеон, в който произвеждате вината?

Ангелос: Този район има уникално специфична индивидуалност. Разположен е на височина 600-700 метра, почвата е такава, че земята не задържа водата, а това е много хубаво за качеството на гроздето. Друго голямо предимство е, че лозята се намират между две големи езера, които влияят на микроклимата в района, и ние нямаме екстремни температури нито през лятото, нито през зимата. Имаме и три планини, които ни предпазват от климата. Също така няма облаци, много е светло и особено от май до септември времето е отлично.

Вяра: И все пак – кое е това уникално нещо в почвата, което придава превъзходния вкус на гроздето "Ксиномавро" (XINOMAVRO)?

Ангелос: Почвата е много богата и с много малко наличие на изкуствени торове, което прави гроздето елегантно, доста ароматно, с плодов вкус и добро съдържание. И другото важно нещо е киселинността и минералите, които идват от почвата и са толкова важни за развитието, еволюцията и потенциала за отлежаването на този сорт.

Вяра: Продукцията ви е "eco-friendly". Бихте ли ми казали малко повече за това?

Ангелос: В нашия район има само лозя и нямаме влияние от други култури, което е много важно. Също така цялата обработка се прави на ръка, не използваме изкуствени торове и затова сме сертифицирани за устойчивост и сме много престижни в отглеждането на здравословно грозде.

Вяра: Разбирам.

Спечелили сте много награди и признание на медаите?

Ангелос: Да, получаваме много награди и високи оценки от най-големи виноспециалисти и специализирани в бранша ни журналисти в световен мащаб. През 2013 г. Alpha Estate бе наградена с престижната награда на Wines & Spirits за най-добра винарна на годината. През 2014 г. аз бях номиниран за "винопроизводител на годината" от елитното списание "Wine Enthusiast". Ние обичаме работата си, обичаме виното, поставяме си нови цели, експериментираме нови неща, непрекъснато се развиваме. Както казах в началото, отглеждането на гроздето и производството на вино не е бизнес, това е изкуство и трябва да си отдаден на начина на живот да създаваш изкуство.

Вяра: Кои са основните ви пазари?

Ангелос: Голям пазар естествено са Щатите и Канада, които са много важни за нас. Основни други пазари са Германия, Холандия, Япония, Великобритания, Белгия, Кипър и Китай.

Вяра: Само за 10 години сте успели да популяризирате продуктите си на толкова много места... Какъв е ключът към успеха?

Ангелос: Моята страст е лично да популяризирам вината на Alpha Estate. Пътувам много и съм повече от 100 дена в годината извън Гърция. Част от резултатите идват точно от това мое желание да предам на другите хора своето вдъхновение.

Вяра: Благодаря за чудесното интервю. Пожелавам ви да създавате все така прекрасни вина и все така страстно да завоювате пазари за Alpha Estate.

Ангелос: Благодаря Вяра.

Разделих се с Ангелос, а в края на деня отидох до LCBO, за да си купя бутилка "ALPHA AXIA". Искан лично да почувствам онази страст и любов, създали това прекрасно вино наречено "стойност, ценност (преведено от гръцки език)". Докато вечерта бавно отпиха чаша от него, си мислех за синия цвят на морето, нежната музика на бузуки, мелодичното ритмично сиртаки и слънчева Гърция. Наздраве на всички!

Превъзходно червено вино произведено в Гърция - AXIA

(AXIA преведено от гръцки език означава стойност, ценност / value)

What's your AXIA?

Make sure to ask for ALPHA AXIA at your local LCBO

Попитайте за ALPHA AXIA в близкия до Вас LCBO



ALPHA ESTATE
ΚΤΗΜΑ ΑΛΦΑ
www.eurovintage.com



Група за Български Народни Танци "ЗЛАТНА ТРАКИЯ"

Торонто, Канада

обявява

прием на начинаещи танцьори - деца
на възраст от 4 до 12 години

ВСЯКА НЕДЕЛЯ ОТ 11:00 часа

475 Cosburn Avenue
Toronto, ON, M4J 2N6
(до магазин "Карлово")

прием на начинаещи танцьори - възрастни,
за изучаване на български народни хора

ВСЕКИ ПОНЕДЕЛНИК ОТ 19:00 часа

1240 Woodbine Avenue
Toronto, ON, M4C 4E4
(Royal Canadian Legion Branch 22)

За контакти:

647-831-5534 или 416-898-6508

info@goldenthrace.com

goldenthrace.com



ФРЕНСКИ РЕСТОРАНТ Le Montmartre

"Най-добрият френски ресторант"

Избран от читателите на
"The Mirror North York"
Печели наградата
"Diamond Award"



**Незабравима Романтична
Атмосфера
Фантастична Френска Кухня!**

Предлагат се изискани блюда и висока класа френски вина.

Непременно опитайте:

French Onion Soup (Супа с лук с капак от запечен кашкавал),
Filet Mignon (Филе миньон с изумителен сос)

Frog Legs (Жабешки бутчета)

Deboned Roast Duckling in a delicious orange sauce
(печено патешко месо с вкусен портокалов сос)



416-630-3804

911 Sheppard Ave. West
North York

Безплатен паркинг

www.lemontmartrerestaurant.com



ПРЕДЛАГАМЕ РАБОТА Fiera Foods Company is HIRING

As one of North America's largest, privately-owned large-scale bakeries, Fiera Foods Company and affiliated companies has an incredible history of expansion, innovation and quality over the past 30 years.

We're looking for outstanding people to join our outstanding team.

Production (Mixers, Scalers, Oven Operators, Production Line Operators, General Production Staff, Forklift Operators, Shipper/Receivers)

Skilled Trades (Electricians, Mechanics, Refrigeration Mechanics, PLC Technicians)

Sales (Canada and US)

Management (lead hand, supervisory, management, Project Engineers)

Our commitment to quality, excellence, and responsiveness are critical to our team and our success. Superior communication, teamwork, and attention to detail are expected of everyone.

Please submit your resume and your compensation expectations to jobs@fierafafoods.com

We thank all in advance for their interest, however only those selected for interviews will be contacted.

Като една от най-големите частни пекарни в Северна Америка, Fiera Foods Company и свързаните с нея компании има невероятна история на разширяване, иновации и качество през последните 30 години.

Търсим изключителни хора, които да се присъединят към нашия изключителен екип

Производство (Специалисти по смесване, Оператори на производствена линия, Работници на конвейер, Мотокаристи, Доставчици/Приематели)

Професионални работници (Електротехници, Механици, Хладилни техници, PLC Техници)

Продажби (Канада и САЩ)

Мениджмънт (Бригадири, Супервайзъри, Мениджъри, Инженери-проектанти)

Нашият стремеж към качество, съвършенство и отговорност са от решаващо значение за екипа ни и нашия успех. Изключително добра комуникация, работа в екип и прецизност към всеки детайл се очакват от всеки един.

Моля изпратете автобиографията и очакванията си за възнаграждение на имейл: jobs@fierafafoods.com

Благодарим предварително на всички за оказания интерес, но само тези, които бъдат избрани за интервю, ще бъдат потърсени от нас.





ГЕНЕРАЛНО КОНСУЛСТВО
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В ТОРОНТО, КАНАДА

14 ноември 2016 г.

Уважаеми сънародници,

Позволете ми от името на генералното консулство на Република България в Торонто, както и от свое име, сърдечно да Ви благодаря за самоотвержените и последователни усилия в процеса на подготовка и осъществяване на изборите за президент и вицепрезидент на Република България и национален референдум през ноември 2016 г.

Подготвителната фаза и реализацията на всеки вот отвъд пределите на Родината неизменно е съпътстван от редица трудности и предизвикателства. Процесът зависи както от законодателството на Република България, така и от нормите на приемащата страна; обуславя се от множество ограничения във времето и пространството, като успехът в заключителния етап се крепи и дължи преди всичко на Вас – сънародниците ни в чужбина и структурите на българската общност по места.

Факт е, *уважаеми сънародници*, че след близо три месеца подготовка, консултации, обсъждания и ежедневна кореспонденция между нас, във всяка от изборителните секции в окръга на ГК-Торонто в изборния ден неуморно работихте *Вие*. *Вие* посрещахте с „Добър ден!“ сънародниците ни по места. *Вие* информирахте, проверявахте, вписвахте, удостоверявахте и в заключение осигурявахте възможността всички ние да упражним конституционното си право на глас. Немалко пъти през годините съм имал честта да участвам в подготовката на избори и секционни изборителни комисии зад граница. В този смисъл Ви уверявам, че споделям, разбирам и съпреживявам както напрежението и отговорността, така и умората и натоварването, които неизбежно отвеждат човек до предела на силите му. В хода на този сложен процес обаче ние не бяхме сами. В непрестанна наша подкрепа работиха стотици наши сънародници както в Канада, така и в България – сложна съвкупност от структури, звена, дирекции, ведомства, институции; сформиранията в МВНР работна група „Избори 2016“; териториалната ни дирекция „Америка“; експертите от ЦИК и временните комуникационни постове; посолството в Отава; дежурните екипи; командированите от ЦУ на МВНР служители за обезпечаване на съставите на СИК в окръга на ГК-Торонто и много други.

Всички ние работихме *заедно* – и организатори, и гласоподаватели – за което искрено Ви *благодаря!* Въпреки трудностите – които се надявам в бъдеще да преодолеем – стотици наши сънародници упражниха правото си на глас в четирите секции в окръга на ГК-Торонто – Торонто, Ванкувър, Калгари и Брамптън.

Изборителната активност през 2016 г. отведе сънародниците ни в центровете на общността, ангажирани с подготовката и провеждането на изборите и референдума. Използвам възможността да изразя признателност към нашите домакини и организатори в отделните населени места – българската източноправославна църква „Св. Димитър“ в Брамптън и г-н Игнат Канев, почетен консул на Република България в Мисисага; Българо-канадското дружество в Британска Колумбия, Ванкувър; Българското дружество в Калгари, Албърта; Асоциацията на българските инженери в Канада – председателите, зам.-председателите, секретарите и членовете на СИК от българската общност, множеството доброволци, средствата за масово осведомяване на български език и всички онези съмишленици, които под една или друга форма подпомагаха и бяха съпричастни към организацията на президентския вот и националния референдум в окръга на генералното консулство на Република България в Торонто, Канада.

С надеждата, че не съм пропуснал никого, уважаеми сънародници, Ви желая здраве и „До нови срещи!“.

Моля, приемоте уверенията в най-високата ми към Вас почит.

Петър Крайчев
Генерален консул

Нова по рода си Българо-Канадска Социална Медия

“Нашите дела” “Ourdeeds”

Организатори: Ник Бонов, Мелиса Рамкисон,
Александър Живков

Нова медия за отразяване на щедростта и социалният принос към обществото на личности, компании, нестопански организации, фондации, и други.

Уникална по рода си комбинация от социална медия и страница за обяви, (Facebook + Kijiji) с разликата, че там нищо не е за продаване или купуване, но е с идеални цели: дарения, благотворителност, принос, доброволство, т.н. (вижте “Deeds” страницата на медията)

Продуктите, даренията или доброволческия труд се отразяват с доларово съотношение само за да се отрази стойността им. Когато дарението е направено, и съответно одобрено от получателя, стойността на направеното/стоката се отразява автоматично в персоналната страница на дарителя - личност или компания.

Дела или дарения със стара дата също могат да бъдат отразени и съответно рекламирани. Медията е все още в бета изпитателна версия и е безплатна за откриване на акаунт на този етап.

За повече подробности и примери, разгледайте на адрес:

www.ourdeeds.net



Медията търси уеб девелопер с опит и условието: Да разбере и приеме идеята и благородната цел за развитие на медията!

За контакти:
connect.ourdeeds@gmail.com

Пламяк

ISSN 1920-5155 (Print), ISSN 1920-5163 (Online)

Editor-in-Chief: Viara Dimitrova
Marketing Director: Stanimir Petkov
Publisher: VIRAD
Layout Design: Margarita Ivanova
Contributors: Pravda Mihailova,
Vesselina Nikolaeva

408-11 Dervock Cres,
Toronto, ON, M2K1A6

Tel: 416-821-9915, Fax: 647-477-6423

E-mail: info@bulbiz.com, Web: www.bulgarianflame.com

Proud
member of



We are not responsible for writer's content and the content of advertising. The information provided is general and not case specific and must not be relied upon by readers. Please consult with certified professionals for assistance.

Редакцията не носи отговорност за информацията предоставена от авторите и рекламодателите и препоръчва на читателите да се посъветват с лицензирани професионалисти преди да вземат решение. Мнението на редакцията може да не съвпада с мнението на авторите.

Вестникът използва материали от канадската, българската преса и световните информационни агенции.

ВАЖНО съобщение за ИТ специалистите!

КАНИМ ВИ ДА УЧАСТВАТЕ в

Третият годишен бизнес форум "Outsourcing Destination Bulgaria: Technology, Innovation, Disruption" в Пловдив на 22-23 Ноември 2016.

Ще бъдат лидери в сферата на бизнеса и образованието, представители на държавните институции и консултанти, в най-бързо развиващата се ИТ и аутсорсинг екосистема в България.

Можете да се регистрирате на адрес: <http://outsourcing.plovdiv.bg>

Dear ladies and gentlemen,
I am pleased, on behalf of the municipality of Plovdiv, to invite you to the third annual edition of the largest IT and Outsourcing Conference in Bulgaria – "Outsourcing Destination Bulgaria 2016", which will be held on 22 and 23 November at Conference Hall "Plovdiv" in Grand Hotel Plovdiv. Organizers of the event are Plovdiv Municipality together with the leading company for business analysis Industry watch.

Outsourcing Destination Bulgaria aims to bring together under one roof the most significant leaders of the business and education system, officials and consultants to share their experiences and views, and to outline the steps for further development of this sector. The global trends in IT and BPO industry and the development of SSC in Bulgaria will be among the focus this year.

Over the past two years the event was more than successful, and proved its importance at national level. The event in 2015 was officially opened by

the President of the Republic of Bulgaria Mr. Rosen Plevneliev and the Deputy Prime Minister Ms. Romyana Bachvarova. This year we have the honour Mr. Tomislav Donchev, Deputy Prime Minister for European funds and economic policies of the Republic of Bulgaria, to be our special guest and to open officially the Conference Outsourcing Destination Bulgaria.

All the information about the program, speakers and how to register can be found on our website: <http://outsourcing.plovdiv.bg/>

We will be happy if you attend Outsourcing Destination Bulgaria in Plovdiv and also you may inform your partners, colleagues and clients for the event, if some of them are interested.

We are expecting you!

Contacts:

Lyubomira Spirova

Junior expert

Department "Business Development and International Cooperation"

Municipality of Plovdiv

Tel : 032/ 656 885

e-mail: l.spirova@plovdiv.bg

Уроци по цигулка

Уроци по цигулка.

Подготовка на деца от 5-то до 12-то ниво за RCM exam, Rotary Burlington music festival, Kiwanis music festival, Peel music festival.

Подготовка на млади изпълнители за рецитали и конкурси.

Димитър Атанасов,

B.A., M.A of Performing, MUS.ED

Професионален цигулар

www.daviolinlessons.ca

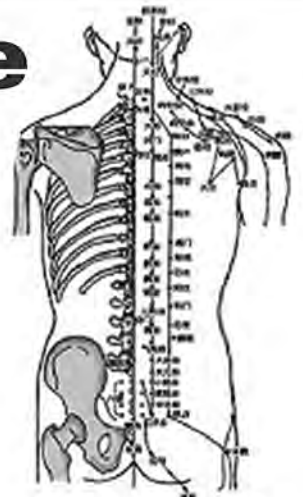
Тел: (289) 400-8872

905-465-9246,

dymitre_atanassov@yahoo.ca

**Chinese Acupuncture and Herbs Clinic**

"BALANCE AND TUNE YOUR ENERGY NATURALLY"

**Specializing in:**

- Помощ при болки
- Екзема & Псориазис
- Артрит & Ишиас
- Депресия & Стрес
- Понижена енергия & Настинка
- Проблеми при мъжа
- Проблеми при жената
- Проблеми при менструация
- Безплодие
- Алергия
- Проблеми със съня
- Пристрастяване & Наднормено тегло
- Високо кръвно налягане & Диабет



Over 35 years clinical experience.
Director of china's pain hospital.
Holds several medical awards in China

Dr.Xiyao Cao

CMD, AC. Professor

Dr.Yangji Cao

TCMD, AC

Liping Zhang

R.M.T

www.drcao.com

147 Finch Ave. West
(west of Yonge)

Тел: 416-733-7660

Fully Licensed:

- Акупунктура
- Китайски билки
- Шведски масаж
- Китайски масаж

Accept:

- Групови застраховки
- W.S.I.B
- MVA Case

С 218 гласа оставката на правителството бе приета

С 218 гласа "За", 0 "Против" и 2 "Вздържал се" на 16 ноември бе приета оставката на правителството на Бойко Борисов. Депутатите от 8 парламентарни

групи и 13 независими народни представители гласуваха оставката на кабинета. Всички бяха "За", само двама от ГЕРБ се въздържаха.

ГОРКО НА НАРОД, КОЙТО...

Шефката на пресслужбата на подалото оставка правителство на г-н Борисов Севделина Арнаудова публикува във Facebook есе на ливанския поет Джубран Халил Джубран, което предизвика разгорещени коментари в социалната мрежа. **ГОРКО НА НАРОД, КОЙТО...** Горко на народ, който се облича с дреха, неизтъкана от него, яде хляб, непожънат от него, и пие вино, неизцедено от неговата собствена преса. Горко на народ, който приветства побойника, като герой и смята блестящия завоевател за щедър. Горко на народ, който насън презира някоя страст, а наяве и робува. Горко на народ, който издига глас само когато крачи в погребална процесия, гордее се само с руините си и се съпротивява само когато вратът му е поставен между

меча и дръвника. Горко на народ, чиито държавници са лисици, философите му са фокусници, а изкуството му е изкуство на кърпежа и подражанието. Горко на народ, който посреща своя нов водач с фанфари, а го изпраца с пищялки, само за да посрещне друг отново с фанфари. Горко на народ, чиито мъдреци са онемели с годините, а силните му мъже са още в люлката. Горко на народ, разделен на части, всяка от които си въобразява, че е народ." Джубран Халил Джубран е ливански поет, писател, художник. Роден в семейство на християнски-маронити, той е повлиян от Исляма и от течението му Суфизма. През 1895 г. емигрира в Бостън, а през 1912 г. се преселва в Ню Йорк Сити. Писал е на английски и на арабски език.

43,7% от децата в България живеят в риск от бедност

Едно от всеки четири деца в Европейския съюз, или близо 25 млн. деца, живее в риск от бедност или социално изключване, съобщава европейската статистическа агенция „Евростат“. Най-лоши резултати показват Румъния и България, където съответно 46,8% и 43,7% от децата са в риск, посочва АФР. Това са деца, които живеят в домакинства, в които има поне едно от следните условия - недостатъчни социални

помощи, незадоволителни материални условия, безработни един или двама родители. След Румъния и България най-много деца в риск има в Гърция (37,8%), Унгария (36,1%), Испания (34,4%), Италия (33,5%), Литва (32,7%), Латвия (31,3%) и Великобритания (30,3%). Най-добре представящи се държави по този показател са скандинавските страни - Швеция (14%), Финландия (14,9%) и Дания (15,7%).

Memorial Galleries Inc. Monument Factory Outlet

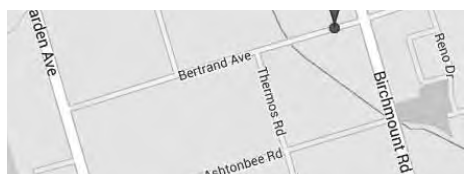


Save Your Budget

- Дизайн по поръчка
- Всякакви форми на паметници и всякакви букви
- Final date cemetery second engraving
- Гранит маркер и Бронзов плакет
- Офорт и Статуя
- Урни
- Огромен избор на изложени в двора на фабриката за лесно разглеждане
- Инсталация във всички гробища на GTA

53 Bertrand Ave.
Unit 1
Scarborough ON
M1L 4P3

Tel: 416-759-0293, Fax: 416-759-5226
mark@memorialgalleries.ca
www.memorialgalleries.ca



Президентът започна консултации след оставката на правителството

Росен Плевнелиев започна консултации с парламентарните групи в 43-то Народно събрание след гласуваната оставка на правителството на премиера Бойко Борисов. След приключване на кръга от консултации президентът ще пристъпи към следващата конституционна процедура - връчване на проучвателни мандати

за съставяне на правителство. Според основния закон първият мандат се връчва на най-голямата по численост парламентарна група, вторият - на втората по численост, а третият - по избор на държавния глава.

Върховенството на закона в България - сред най-слабите в ЕС

България е 53-та. Румъния е 32, Гърция-41, Сърбия-74, Русия-92, Турция-99-та.

Върховенството на закона в България е сред най-слабите в ЕС, твърди годишният доклад на неправителствената организация World Justice Project (WJP). От 113 държави по света страната ни е на 53-то място, което е последно сред включените в тазгодишната класация 24 държави от ЕС и Северна Америка. Унгария е на 49-о място. Румъния е на позиция 32, а Гърция - на 41. България е само

една позиция преди Македония (54), Сърбия е 74-та, Турция - 99-та. Русия е посочена на 92-ро място. Индексът е инициатива от преди 10 години на Американската асоциация на адвокатите. Най-силно върховенството на закона е в Дания, Норвегия, Финландия, Швеция, Холандия, Германия, Австрия, Нова Зеландия, Сингапур и Великобритания.

Не приеха искането на БСП за отмяна на плоския данък

Данъчна декларация на починал ще е само възможност, не задължение за наследниците

Предложението на БСП за отмяна на плоския данък и въвеждане на прогресивно подоходно облагане бе отхвърлено от бюджетната комисия. Освен БСП нито една друга парламентарна група не подкрепи идеята. От БСП предложиха вместо 10% данък за всички доходи да бъде въведена скала с необлагаем минимум от 460 лв, 17% за доход между 1000 и 2000 лв., между 2000 и 5000 лв. - 22%, до 10 хил.лв. - 25%, а над 10 хил.лв. - 27% върху разликата. Депутатите въведоха ограничение за данъчното облекчение при подаване на декларацията онлайн. То остава 5% върху данъка, но не повече от 1000 лв. Фирмите обаче

ще бъдат задължени да подават годишните си данъчни декларации само по електронен път от данъчната 2018 г. Бюджетната комисия прие записаната възможност наследниците да подават по желание данъчна декларация на починал техен близък. Това ще е възможност, а не задължение, като за неподаване няма да има санкция. С подаването наследниците ще могат да платят задължението или да си възстановят надвзета сума, без да е необходимо да се прави ревизия. Всички депутати подкрепиха предложението таванът за плащания в брой да се свали от сегашните 10 000 на 5000 лв.

Бул."Витоша" е 52-та най-скъпа търговска улица в света през 2016

Наемът на 100 кв.м. помещение е €46 на кв. м.

Столичният бул. "Витоша" се изкачва на 52-ра позиция сред най-скъпите търговски улици в света през 2016, показва 28-то годишното проучване Main Streets across the World на Cushman & Wakefield, с партньор за България Forton. В сравнение с миналогодишната класация столичния булевард се придвижва с 5 позиции нагоре, отбелязвайки 4.5% ръст на наемите, като за помещение от 100 кв. м актуалната цена е €46/1 кв. м. Най-скъпата търговска улица в света за поредна година остава горната част на Fifth Avenue, а в Европа -

Champs-Élysées в Париж с цена от € 1,104 на кв.м. Според доклада на консултантите събитията, които най-силно са повлияли представянето на търговските улици в тазгодишната класация, са Brexit, забавянето на световната икономика, ръстът на туризма, но и терористичните актове в ключови европейски столици. Ключови фактори са и възстановяващото се потребление, както и бързото развитие на електронната търговия в световен план. 28-то проучване обхваща 462 водещи търговски локации в света.

Румен Радев спечели повече гласове на българите, живеещи в чужбина

- 52,04%, като за него са гласували 52 843 гласоподаватели. За Цеца Цачева гласовете извън страната са 44 428, или 43,75%. С опцията "Не подкрепям никого" са гласували 4270 души, или 4,21%. Това сочат данните за гласуването в чужбина на сайта на ЦИК при обработени 94,77% от секционните протоколи. Според протоколи на сайта на ЦИК, Радев печели в Белгия, Великобритания, Русия и САЩ. От качени данни за вота в 36 секции в Обединеното кралство Радев печели във всички.

Общият брой на секциите, които бяха отворени в Обединеното кралство е 53. От 14 качени протокола за гласуването в САЩ, Цачева печели вота само в 3 секции – по една в Ню Йорк, Филадельфия и Чикаго. В Америка бяха разкрити 35 секции. Цачева обаче печели изборите в Турция според качените 34 протокола от общо 35 секции там. За Цачева в Турция са гласували 20 077 души, а за Радев - 14 783. Той печели вота в 12 секции в Бурса, Ергене, Истанбул, Капаклъ, Чорлу и Ялова.

С В Я Т

Първото интервю на Тръмп след победата на 8 ноември

Експулсира до 3 милиона имигранти, „не“ на абортите, „да“ на хомосексуалните бракове и отказ от заплатата от \$400,000

В първото си телевизионно интервю след победата на президентските избори в САЩ Доналд Тръмп обяви намерението си да експулсира или вкара в затвора от 2 до 3 милиона имигранти без документи, живеещи в Америка, изрази позиции против абортите и в подкрепа на притежаването на оръжия, и каза, че приема хомосексуалните бракове. В интервюто пред CBS победителят на президентските избори заяви: "Не се страхувайте, ще възстановим нашата страна", каза той, обръщайки се към хилядите демонстранти, които протестират в големите градове на САЩ. В интервюто, записано в дома му в Ню Йорк, Тръмп потвърди, че ще номинира във Върховния съд съдии, които са против абортите и подкрепят притежаването на оръжие. "Ето какво ще се случи. Аз съм защитник на живота и съдиите ще бъдат защитници

на живота. Те ще бъдат силни поддръжници на Втората поправка" на конституцията, която постановява, че е право на всеки американски гражданин да притежава оръжие. Новоизбраният президент каза, че няма да повдига за преразглеждане въпроса с гей браковете и припомни, че Върховният съд вече се е произнесъл в подкрепа на брака между хора от един и същ пол. Той каза, че ще откаже полагаемото му се възнаграждение като президент, което възлиза на около \$400,000 на година. "Не няма да приема тази заплата. Няма да я приема", каза бизнесменът. Ако направи това Доналд Тръмп ще стане третият президент в историята на САЩ, който няма да взема заплата, пишат американски медии. Хърбърт Хувър и Джон Кенеди са дарявали заплатите си за благотворителност.

Дойде ли "Ислямска държава", няма права на човека

"Тези хора от "Ислямска държава" не знаят какво са правата на човека, повярвайте ми. Няма да позволя да избият народа ми в името на правата на човека, това е безумие." Това заяви президентът на Филипините Родриго Дутерте, коментирайки, че ако "Ислямска държава" (ISIS) бъде изтласкана от Сирия и Ирак, групировката може да се установи в неговата държава и в такъв случай той няма да спазва международните норми за правата на човека. Според него остров Минданао, който е част от територията на Филипините, има силно ислямистко присъствие в лицето на групировката "Абу Саяф" и се

налага страната да работи заедно с Индонезия и Малайзия, за да не допуска джихадисти да навлизат в нея. Дутерте заяви също, че обмисля да отмени забраната за арест и задържане без основания с цел да се пребори с неспазването на законите в страната. Конституцията позволява на президента да направи това в случаи на "инвазия или бунт, които застрашават обществената безопасност". Темата е деликатна за Дутерте, който понесе тежки критики от западни правителства и правозащитници, след като призова филипинците да се саморазправят с дилърите на дрога.

"Canada was built by citizen immigrants, people who come here permanently with their families to become Canadians."

- Hon. John McCallum, MP
Minister of Immigration, Refugees and Citizenship

Respond to Canada's need for immigrants.

Regulated Immigration Consultant Program



ICCRC
ACCREDITED
EDUCATIONAL
PROGRAM

Available Online

For more information, contact an admissions officer at (604) 628-5784 or 1(844) 628-5784 or apply online today.

Programs eligible for funding under Federal and Provincial Student Loan plans.



Ashton College



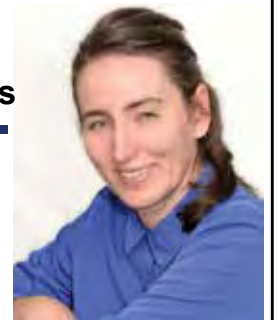
www.ashtoncollege.ca



Up2date Accounting

Chartered Professional Accountants

- Пълно счетоводно и данъчно обслужване
- Данъчни декларации - частни лица, фирми, корпорации
- Accounting, bookkeeping, and tax services
- Income tax returns - individuals, sole proprietorships, corporations



Зорка Арсова, CPA, CGA

Професионализъм, коректност, доверие
Professional, accurate and friendly service

Office: (647) 495-8850, Office: (905) 432-3596

Mobile: (905) 922-6000

zorka@up2dateaccounting.com, www.Up2dateAccounting.com

САЩ ще проверяват пътниците още от летището в Брюксел

От лятото на 2017 г. бетище "Завентем" в Брюксел ще разполага със сектор под разпореждането на митнически и гранични служители на САЩ, съобщиха местните медии. Целта е пътуващите за САЩ да бъдат проверявани предварително още в Брюксел, вместо проверките да бъдат извършвани на американска земя, както досега. Отбелязва се, че засега подобна система в Европа действа единствено в Дъблин.

Занапред мярката ще обхване също летища в Амстердам, Мадрид и Лондон. Представители на летище "Завентем" поясняват, че с новата мярка границата на САЩ ще започва още от белгийската аерогара. Летище "Завентем" бе едната цел на двойния атентат, извършен през март в Брюксел, в който загинаха 32 цивилни и трима нападатели.

ИМИГРАЦИОННИ БЛИЦ-НОВИНИ

представени от Михаела Керезова, RCIC

Member of Immigration Consultants of Canada Regulatory Council (ICCRC)



МИХАЕЛА КЕРЕЗОВА

Лицензиран канадски имиграционен консултант

Тел. (416) 800-3898

E: immpaths@gmail.com

SKYPE: ImmPaths



Member of
icrc
CRCIC



● Преди седмица Министерството на гражданството и имиграцията на Канада обяви за настъпващи промени в точкуването на кандидатите по системата за висококвалифицирани кадри Express Entry, които ще влязат в сила на 19 ноември 2016 г. Министърът на имиграцията Джон Макалъм изрази своето убеждение за това, че тези промени ще доведат до положителни резултати в имиграционната

система на страната. Подробните министерски инструкции и конкретните промени са публикувани на официалния сайт на Министерството.

● Организацията за юридическо подпомагане на социално-слаби Legal Aid е на път да загуби голяма част от своето финансиране. Сред предприетите мерки е изготвянето на списък на държави, от които пристигат бежанци, и

перезглеждане на пакета услуги, за които те ще бъдат покривани. През 2015 година разходите за юридическа помощ в Онтарио за тях са достигнали \$ 22 милиона долара. Тази цифра за покриване на съдебни дела на бежанци е с 5 милиона повече спрямо предходните две години. Понастоящем организацията изплаща на адвокатите до максимум 16 часа за подготовка и представителство по

имиграционни дела.

● След победата на Доналд Тръмп в надпреврата за президент на САЩ, канадските имиграционни сайтове буквално „прегряха“. Дори и за американците обаче имиграцията в Канада става все по-трудна и, за да се преместят те в Канада за постоянно, преди това ще трябва да се сблъскат с Експрес-системата и да отговорят на необходимите критерии за това.

ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА НОВОПРИСТИГАЩИТЕ В КАНАДА

ВЪПРОС:

Предстои ни първоначалното заминаване за Канада, където

смятаме да се заселим в Торонто със семейството ни като постоянно пребиваващи. Част от багажът

ни ще бъде изпратен по-късно от нашите близки и няма да пристигне с нас. Ще бъде ли освободен от

мита този допълнителен багаж и как се процедира в такива случаи?

ОТГОВОР:

На всяко влизане в Канада се попълва митническа декларация за внос. При първоначалното пристигане обаче имате право да бъдете освободени от плащане на

мито, тъй като това се счита за внос на лични вещи. Достатъчно е да представите доказателство, че сте притежавали и ползвали тези вещи и ДО пристигането си в Канада. За целта се попълва форма BSF 186

(Personal Effects Document), която можете да получите от представител на имиграционните власти при пристигането си. В този формуляр се изброяват подробно вещите, които очаквате да получите на по-

късна дата, като те се остойностяват. Документът се подпечатва на границата и същият после ще ви послужи за освобождаване на пратката.

По всички въпроси свързани с канадското гражданство и имиграция,

моля свържете се с нашия офис **IMMIGRATION PATHS**

на телефон: (416) 800-3898 или e-mail: immpaths@gmail.com

С В Я Т

Депардийо: Доналд Тръмп не е „идиот“, за разлика от Джордж У. Буш

“За разлика от Джордж У. Буш, Тръмп не е идиот, той каза неща, които са по-големи от него”, каза актьорът пред вестник Journal du Dimanche, цитиран от AFP. “Никой не знае на какво е способен”,

добави Депардийо. Но според него победата на бизнесмена се дължи на растящото откъсване на политиците от чувствата и желанията на обикновените гласоподаватели. “Добър урок за политиците, които

не правят нищо от дълго време”, добави 67-годишният актьор. “Доверието е изгубено, хората искат отново да си върнат контрола”, добави Депардийо. Французинът получи руско гражданство през 2013

г. като протест срещу предложение на Париж за увеличаване на данъците върху парите на богатите.

Арестуваха руския министър на икономиката за подкуп от \$2 млн.

Арестуван посред нощ от тайните служби, руският министър на икономиката Алексей Улюкаев бе обвинен за вземане на подкуп, след като се опитал чрез изнудване да получи \$2 млн. от а петролната група „Роснефт“, информира AFP. Улюкаев е най-високопоставения служител, задържан по такива

обвинения от идването на власт през 2000 г. на Владимир Путин. Медиите и наблюдателите се опитват да изяснят дали ударът срещу Улюкаев, който в правителството от три години, е резултат на обикновена корупционна афера или пък на уреждане на сметки между клановите в Кремъл, допълва AFP.

Министърът, който заема ключов пост в период на икономическа рецесия, бил арестуван на 14 ноември вечерта, малко преди полунощ при операция на Федералната служба за сигурност. Тя е била част от разследване за корупция в голям мащаб. Улюкаев е бил задържан в момента на

получаване на подкуп от \$2 млн. за издаването на положителна оценка, позволила на „Роснефт“ да изкупи от държавата 50,08% от акциите на „Башнефт“. Министърът заплашвал Роснефт, се посочва в съобщение на Следственият комитет.

Santa Alicia Carmenère

CHILE

LCBO#: 309302

Tasting Notes

Intense violet colour. Spices, balsamic notes, vanilla and hues of fresh mint. On the palate, tannins are concentrated, sweet but firm with a nice finish.

Pascual Toso Malbec

ARGENTINA

LCBO#: 35170

Tasting Notes

Pascual Toso Malbec is spicy and rich. Encapsulating aromas of coffee, violets and blackberry with a hint of tobacco notes, the Pascual Toso Malbec wine is Old in style with soft tannins and a medium-bodied taste.

Rioja Bordon

SPAIN

LCBO#: 428060

Tasting Notes

Medium ruby in colour with a hint of garnet at rim; expressive, forward aromas of red and black fruit, chocolate, toasty oak, sandalwood and baking spice; dry, with full body, supple tannins and lively acidity; red berry fruit and savoury spice on the palate with chocolate and smoky notes woven into a lengthy finish.



Свински кебап с печурки

Продукти:

- свинско месо - 750 г
- ориз - 100 г
- свинска мас - 1 с.л.
- лук - 3 - 4 гл.
- чесън - 1 гл.
- гъби - 300 г
- (печурки)
- домати - 4 - 5 бр.
- бяло вино - 100 мл
- брашно - 1 с.л.
- лимони - 1 бр.
- червен пипер - 1 ч.л.
- черен пипер - на вкус
- чубрица - на вкус
- сол - на вкус

Приготвяне:

- Измиваме и нарязваме месото на малки

хапки. Задушаваме го в мазнината с малко вода, заедно със ситно нарязания лук до омекване. Прибавяме последователно лъжичката червен пипер, ориза, скилидките чесън - обелени и цели, печурките - нарязани на ивички. След 2-3 минути добавяме брашното, доматиите - настъргани, лимона - нарязан на парченца, черния пипер и чубрицата - на вкус. Заливаме ястието с бялото вино и топла вода, посоляваме го и оставяме да ври на тих огън.

ПРЕВЪЗХОДНИ ВИНА за вашата трапеза



www.eurovintage.com

4	2		5			7		
			4	6		1	5	
	6		9	1		3		
6		2		8		4	5	
7		5	2			9	6	
9	4		7					
	5			7		3		
3			6		1		8	2
		9						

7	2			8	3			
5					6			8
	3	6	4		7			9
9	1		3	2				
			6	7		1		9
	7	2					3	5
			5	3	8			
2			9				5	
	8						1	

6			5					3
8	5					7		4
9	3				1			
	4	6	2	5			8	7
		7	8					2
								6
	1		6	2			4	9
3				7	9	5		
	2		3	1				

AKROPOLIS PASTRIES

Phyllo Swirls

0 TRANS FAT

Experience the *delightful* homemade taste in every bite!

MADE WITH OLIVE OIL & SEA SALT

Warehouse
746 Warden Avenue, Unit #4
Scarborough, Ontario
Open to the Public
Fridays & Saturdays 10am - 2pm

AKROPOLIS PHYLLO PRODUCTS INC.
237 Doney Cres., Concord, Ontario, Canada
Tel: 905.760.2773 Fax: 905.760.2776
Email: info@akropolispastries.com
www.akropolispastries.com

COUPON

\$5 Save

Receive \$5 off one case of any bulk product available in case packaging. This coupon is not redeemable for cash and cannot be used in combination with other offers.

Coupon valid at warehouse location only:
746 Warden Avenue, Unit #4, Scarborough, Ontario, M1L 4A2
Open to the Public Fridays & Saturdays 10am - 2pm

AKROPOLIS PHYLLO PRODUCTS INC.
237 Doney Cres., Concord, Ontario, Canada
Tel: 905.760.2773 Fax: 905.760.2776 Email: info@akropolispastries.com
www.akropolispastries.com

THE TASTE OF FINEST EUROPEAN FOODS

EUROMax

FOODS

www.euromaxfoods.com

BRAMPTON
190 BOVAIRD DR. WEST
905-451-0221
20 POLONIA AVE. #101
905-455-4664

MISSISSAUGA
2550 HURONTARIO ST.
905-949-8214

MILTON
61 JAMES SNOW PKY.
905-693-6661

the good food store

GROCERY BAKERY, DELI BUTCHER HOT KITCHEN & CATERING all under one roof

Пълнени кюфтета

Продукти:
800 г кайма
1 филия хляб
4 с.л. прясно мляко
1 яйце
кимшон
черен пипер
магданоз

За плънката:
50 г кашкавал
25 г луканка
1 чушка
2 с.л. царевича
2 кисели краставички

Коричките на хляба (1 филия) се отстраняват и той се накисва в прясното мляко (4 с.л.). Раздробява се на малки парченца и се добавя към каймата (800 г), заедно с подправките и яйцето (1 бр). Всичко се омесва добре и се поставя в хладилника за половин час.

През това време се приготвя плънката. За целта луканката (25 г), кашкавалът (50 г), чушката (1 бр) и киселите краставички (2 бр) се нарязват на малки кубчета и се смесват с царевичата (2 с.л.).

Каймата се разделя на части, всяка от които тежи около 100 грама. Разстила се и във всяка част се поставя от плънката. Кюфтетата се завиват така, че плънката да се скрие. Пекат се на скара и от двете страни до готовност.

Стара Соколова, най-добрата сливова ракия в света!

Three Brothers Restaurant



657 Queensway, Toronto 416-253-8809
www.threebrothersbarandgrill.com

Домашно приготвена храна
Традиционна сръбска кухня
Всякакви тържества до 30 души
- Кетеринг
- Доставка по домовете
- Закуски
- Супи (пилешка, бобена чорба)
- Мезета всякакви
- Манджи (мусака, сърми, пълнени чушки, гулаш)
- Скара (кебабчета, кюфтета, пържоли, шишчета, наденици, свинско руло пълнено със сирене и гъби)



Отворено всеки ден от 11am до 11pm

VOLI European Delicatessen

647-345-4788 1052 A Pape Ave.
Срещу McDonald's, до бензиностанцията

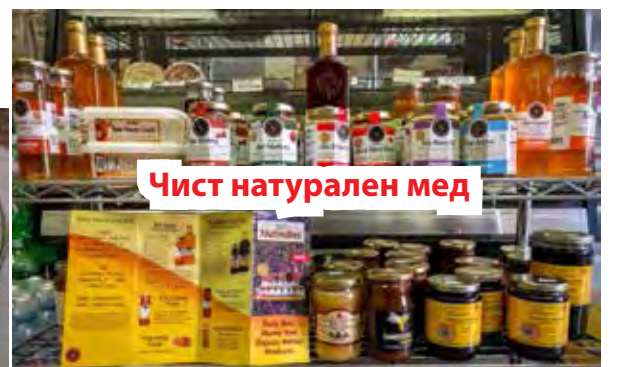
ХРАНИТЕЛЕН МАГАЗИН

Хранителен магазин с голямо разнообразие на пресни и качествени продукти и перфектно обслужване.



Пресни салами, пушени меса, млечни продукти.

РУСКА САЛАТА
Специално за Вашите гости!



Чист натурален мед



Медени пити



128 O'Connor Drive

www.greekgrill.ca

Доставка по домовете

416.461.5200 Dine-In - Take Out - Catering



VIN DE GARAGE



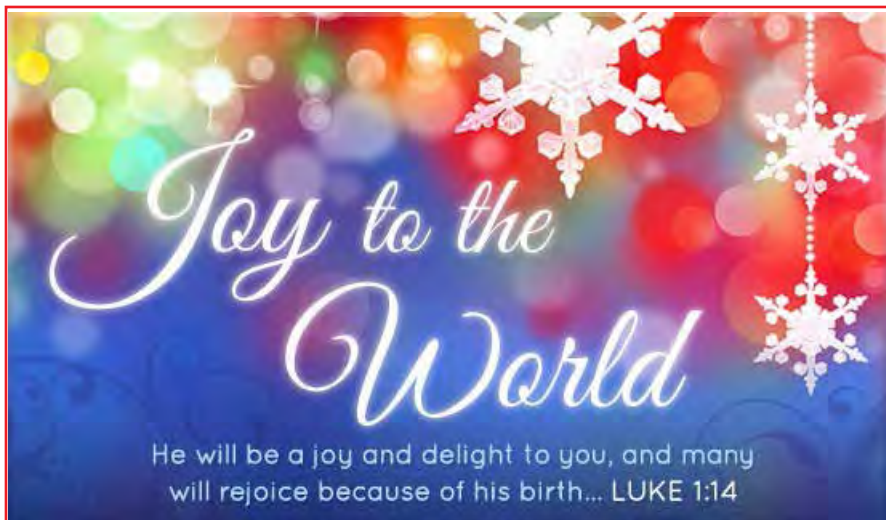
ПОРЪЧАЙТЕ
20 LITRES OF MERLOT
FOR \$60

and up

28 Millwick Drive, Toronto, Ontario M9L 1Y3 T 416.740.4411

WWW.VINDEGARAGE.COM

100% guaranteed. In business since 1997.



Cantabile, The School of Classical Music & **Beyond The Ocean**
PRESENT:

JOY TO THE WORLD,

Performed by **Mrs. Lina's Students, Piano and Voice**

Lizzie Naumova – soprano, Vieanna Rutty – dramatic soprano

Special Guest Artist - Mila Ionkova – spinto soprano

Piano & Artistic Director - Lina Vasilkova



General Admission \$15, Children under 10 Free

9 декември, петък, 2016, 18:00 ч.

"St. Dimitar" Bulgarian Eastern Orthodox Church
1555 Steeles Ave. West, Brampton, ON, L6Y 5J9
за билети и информация
905-609-4651

Portion of the proceeds will go to the Church as donation.

Скъпи приятели,

Коледа е един от най-големите Християнски празници по света. Празнувайки и следвайки традициите, на Коледното настроение, животът ни се изпълва с радост, любов, забавление, мир и благодарност.

Учениците от училището за класическа музика **"Cantabile"**, младите актьори от театралната формация **"Зад Океана"** и аз, Лина Василкова ви каним на нашата продукция **"Joy to the World"**.

Тя ще се състои на 9-ти Декември, петък, 2016 г., в църквата "Св. Димитър", нашия забележителен български Източно-православен храм в Брамптън, с най-прекрасната акустика вътре.



Всяка година ние подготвяме нашия коледен концерт с вълнение. Както обикновено запазвайки традицията жива, Акт II ще бъде изпълен с най-любимата ви популярна класическа коледна музика от Бах, Хендел, Моцарт, Шуберт, Адам и други. Освен това имаме и нови идеи за програмата, както и няколко изненади в хода на сценария. Този път ще имаме честта да пеем заедно със специално поканената оперната певица **Мила Йонкова**, спинтов сопран. Тя притежава един от най-красивите женски гласове, които познавам.

Вярвам, че ще споделим заедно незабравимите моменти на радост и забавление в предстоящия ни Коледен концерт!
До скоро!



НЕЗАБРАВИМИ ПАРТИТА И ТЪРЖЕСТВА!

Сватби, годишнини, кръщенета, рождени дни, бъдещи майки, бизнес партита и др.

Ресторант "Flamingo" предлага много добро обслужване, изключително вкусна храна и най-добрите цени (никой друг ресторант не може да бие тези цени).



Flamingo's
Restaurant & Bar

385 The West Mall
Etobicoke
(416) 913-9258
(647) 333-0536

Традиционна сръбска кухня
Музика на живо през уикендите!

DANCING DAMSELS INC

BUY YOUR TICKETS AT BOX OFFICE

TORONTO

INTERNATIONAL
DANCE
FESTIVAL

Toronto International Dance Festival
multicultural
Arts Promo
TIDF
all world dance styles
Dance Forms on one Stage
Dancers Inc. a Non-Profit

This christmas season Santa takes you to the
WORLD OF DANCE FORMS - ALL ON ONE STAGE!

SATURDAY DECEMBER 17, 2016

Fleck Dance Theatre

207 Queens Quay W, Toronto, ON M5J 2G8

Harbourfront centre

www.ddshows.com

DANCE FESTIVAL

KOSTAS MEAT & DELI



ОГРОМНО РАЗНООБРАЗИЕ НА ВСЯКАКВИ ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ, ПРОДУКТИ ОТ БЪЛГАРИЯ

ВСЯКАКВИ ВИДОВЕ СИРЕНА И КАШКАВАЛИ, ВИНАГИ ПРЯСНО МЕСО-СВИНСКО, АГНЕШКО, ТЕЛЕШКО, ПИЛЕШКО, ГОВЕЖДО



„сухляци“ са при нас!



259 Ellesmere Rd, Scarborough
(SW corner of Ellesmere & Warden) 416-444-3036


Kostas Bakery


265 Ellesmere Rd
(647) 748-9229


Всеки ден нови сладкарски изделия. Пресен хляб, торти, сладкиши, кремове, бакава, кадаиф. Пити и жито.




Special Days


Monday • Beef Doner Dinner Plate (Shawarma) ~~\$13.99~~ \$ 10.99 

Tuesday • Adana Kebab ~~\$13.99~~ \$ 10.99 

Wednesday • Chicken Doner Dinner Plate (Shawarma) ~~\$13.99~~ \$ 10.99 

Thursday • Mix Shawarma Pide ~~\$13.99~~ \$ 11.99 
Chicken and beef shawarma mixed mazzarilla

Friday • Mix kebab ~~\$24.99~~ \$ 24.99 

Saturday • Chicken shish ~~\$13.99~~ \$ 10.99 

Sunday • Iskender Kebab ~~\$13.99~~ \$ 13.99 



HOMEMADE, FRESH, HEALTHY & TASTY

Отворено 7 дена в седмицата

Пон., Вт., Ср., Нед. - 10am - 10pm
Четв., Пет., Съб. - 10am - 11pm

1650 Dundas Street East

Mississauga

(905) 848-2590

Доставки по домовете с Uber Eats >>





HIGHLIGHT[®] MOTOR GROUP

ГОЛЯМА ТРАНСПОРТНА РУСКОЕЗИЧНА
КОМПАНИЯ В КАНАДА СЕ РАДВА ДА СЪОБЩИ,
ЧЕ РАЗПОЛАГА С ДОПЪЛНИТЕЛЕН НАБОР ОТ ТРАКОВЕ
КАТЕГОРИИ A-Z / D-Z ЗА РАБОТА В CANADA-USA

НИЕ ЦЕНИМ
професионални
шофьори.
само при нас
- Safety Bonus
2 c/mile*

**ПАКЕТ СУПЕР-
БЕНЕФИТИ**
за работник и
неговото
семейство

NEW

ВНИМАНИЕ ОПИТНИ ШОФЬОРИ!

Вече имаме
допълнително
30 нови luxury
Volvo-780 модели
2017 год.,
укомплектовани
по последна мода на техниката.
Управлявайте абсолютно нови
тракове нови модели!

**СПЕШНО
ТЪРСИМ
ТРАК
МЕХАНИК**

**НАБИРАМЕ
И ОБУЧАВАМЕ
НОВИ
ДИСПЕЧЕРИ**

NEW

ВНИМАНИЕ НОВИ ШОФЬОРИ!

Нямате още опит? Няма
проблем!
Компанията предлага
пълна подготвителен
курс за работа с един от
нашите инструктори с после
трудоустройване.
Компанията също заплаща
на новите шофьори
по време на курса.

**WEST
COAST /
MIDWEST
SINGLE
DRIVERS
- UP TO
48 c/mile**

**WEST
COAST
TEAM
DRIVERS
- UP TO
58 c/mile**

**SINGLE
EAST COAST
DRIVERS
- UP TO
60 c/mile**

ново заплащане

РАБОТЕТЕ

С ОЩЕ ПО-ГОЛЯМО УДОВОЛСТВИЕ!

РАБОТЕТЕ С ОЩЕ ПО-ГОЛЯМ КОМФОРТ!

- По желание кратки и дълги разстояния, East Coast, Mid Est, West Coast
- Работен график по желание - възможност за работа part-time/full time
- Директен превод на заплащането по банков път на работника
- Заплащаме Extra Pick Up/Drop, Waiting Time, Layover
- Нови комфортни с пълно оборудване Volvo и Peterbilt (по избор)
тракове, модели 2017 г.
с автоматична кутия-Shift или 13 скорости (по желание)
- В нашата компания всеки шофьор има закрепване на своя трак.
- Предоставяме пълна екипировка на шофьора (uniform),
а също и пълно оборудване на трака
- Вече не се иска от шофьорите спиране на трака за документи. **ТОВА
МОЖЕ ДА СЕ НАПРАВИ ДИРЕКТНО ОТ ВАШИЯ ТРАК, КАТО СЕ ИЗПОЛЗВА
СКЕНЕР.**
- Вие не правите митническо оформяне на товарите
**НАШИЯТ МИТНИЧЕСКИ ОТДЕЛ СЕ ЗАНИМАВА С ПЪЛНОТО МИТНИЧЕСКО
ОФОРМЯНЕ НА ТОВАРИТЕ.**

**СПЕШНО ТЪРСИМЕ
ОПЕРАТОР НА АВТОПОРУЗЧИК в warehouse
(LIFT TRUCK OPERATOR)**

**ТЪРСИМЕ ДИСПЕЧЕР! A-Z CITY DRIVER
(английският е задължителен)**

В НОВИЯ КОМПЛЕКС ИМА:

- Нова стая за отпих за шофьора, душ
- Специалист по ремонта на тракове и трейлери на терминала,
а също и бърза смяна на масла (Quick Lube)
- Автомивка за тракове и трейлери
- 24/7 охраняем асфалтиран паркинг с камера за наблюдения
- 24/7 поддръжка на диспечери, а също и технически отдел за контрол и
безопасности

ЦЕНИМ ВРЕМЕТО НА НАШИТЕ ШОФЬОРИ!

СЕНЗАЦИОННИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ
ЗА МНОГОЧИСЛЕНИ ПОИСКВАНИЯ!

- **СЕГА ВЕЧЕ ШОФЬОРИТЕ НЕ Е НУЖНО ДА
ТОВАРЯТ/РАЗТОВАРВАТ В ТОРОНТО**

Работим от терминал до терминал

Не губете време - почивайте повече с вашето семейство!

- **НИЕ СЕ ЗАНИМАВАМЕ С ТОВАРЕНЕТО
И РАЗТОВАРВАНЕТО НА ВАШИЯ ТРЕЙЛЕР!!!**

- **Ние имаме нова програма в нашата компания,
про която нищо не плащате в случай на авария
и повреда на вашия трак или трейлер.**

ВСИЧКО ЩЕ БЪДЕ ОТРЕМОНТИРАНО

АБСОЛЮТНО БЕЗПЛАТНО!

*Some conditions apply



NEW

**НОВО
ОФОРМЯМЕ
РАБОТНИ ВИЗИ LMO, LMA С ПРОФЕЦИИТЕ
ШОФЬОР НА ТРАК, МЕХАНИК, ЗАВАРЧИК.
ПОБЪРЗАЙТЕ, КОЛИЧЕСТВОТО НА МЕСТАТА
Е ОГРАНИЧЕНО!**

ПОЗВЪНЕТЕ И СЕ ПРИСЪЕДИНЕТЕ КЪМ ВЕЧЕ ПОВЕЧЕ ОТ 350 УСПЕШНИ РАБОТНИЦИ В КОМПАНИЯТА!

9am-5pm: **(905) 761-1400**

Ext. 4455 / СВЕТЛАНА /
Ext. 4444 / КИРИЛЛ /

5pm-8pm:

**(416) 569-1188
(416) 881-1188**

Папа Франциск: Живеем във време на духовна склероза

**„Бог и ближният ни са най-ценните блага в живота“
Всичко останало отминава“.**

Папа Франциск осъди „духовната склероза“ на една епоха, която не обръща внимание на страдащите и предпочита преходните неща, съобщи AFP. „Трябва да се тревожим, когато съзнанието е упоено и престава да обръща внимание на страдащия до нас брат или на сериозните проблеми на света, които се превръщат в познати припеви в прегледа на печата на телевизионните новини“, каза папата на служба в базиликата „Свети Петър“. „Да се съсредоточаваш върху това какви неща да произвеждаш вместо кои хора да обичаш е симптом на

духовна склероза. Така се поражда трагичното противоречие на нашето време - колкото повече растат напредъкът и възможностите, което е добро, толкова повече има хора без достъп до тях“, добави Франциск. Папата прие около 3500 бездомници, сред които 1500 италианци, 1200 французи и 500 германци, при откриването на тридневно поклонение, което им е посветено в края на Юбилея на милосърдието. Бог и ближният ни са най-ценните блага в живота. Всичко останало, дори тази базилика, отминава, заяви папата.

Затварят молитвени домове в Рим

Полицията в Рим закрива т.нар. „гаражни джамии“ въпреки протестите на местната мюсюлманска общност. В отговор мюсюлманите в Рим заплашиха, че ще се молят в сърцето на католическия свят – Ватикана, нещо, което италианските медии определят като „изнудване“. „Тук се молят 300 души. Къде ще отидат, ако ни затворят? Проблемът трябва да се разреши на социално и политическо ниво. Затварянето на молитвените домове няма да разреши нищо. Джамии не могат да бъдат затваряни заради строителните правила. Молитвата е наше основно право и ако затварянето на молитвените домове продължи, ще се молим на улицата“, заяви организатор на мюсюлманския протест пред Колизеума, който се проведе в

края на миналия месец. Тогава хиляди мюсюлмани се събраха пред сградата, като тълпата бе поведена от имам, а всички скандираха „Аллах е велик“ и коленичиха на земята с лице към Колизеума. Най-малко 1,6 млн. мюсюлмани живеят в цяла Италия, но има само няколко джамии, които са официално регистрирани от италианското правителство. Повечето хора провеждали молитвите си в къщи и ислямски културни центрове. Италианският министър на вътрешните работи Анджелино Алфано заяви през август, че не трябва да се допуска съществуването на „мини джамии в гаражи“, тъй като те са по-трудни за наблюдение и това води до евентуално увеличаване на риска от радикализация.

\$ 28,000 ПЛАТЕНО ОБРАЗОВАНИЕ

Позвънете сега, за да видите дали ще ви одобрят: **416.510.2739**



Paid Training, Non-Repayable Grant
UP TO \$28,000. If applicable, Child Daycare up to \$1,000, max. \$2,000 per month

Laid-off? EI, Maternity or Paternity Leave, Sick Leave, EI Reachback, ODSP, OW or SA?
Call to find out today if you qualify!

LPI
Immigration PATHS

555 Burnhamthorpe Road
Suite 201, Toronto, ON
M9C 2Y3 CANADA
T: +1 416-800-3898
F: +1 416-800-4164
E: immpaths@gmail.com
www.immigrationpaths.ca

MIHAELA KEREZOVA, MA
Immigration Counsel, RCIC
Commissioner of Oaths

Member of:
icccrc crcic

IMMIGRATION PATHS

Pursue Achievements Through Harmony and Satisfaction

- ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПО ВСИЧКИ ПРОГРАМИ ПЕРЕД ИМИГРАЦИОННИТЕ ВЛАСТИ НА КАНАДА
- СЪДЕБНА ЗАЩИТА НА БЕЖАНЦИ, ПРИ ЗАДЪРЖАНЕ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ПОД ГАРАНЦИЯ И ПРИ ДЕПОРТИРАНЕ
- НОТАРИАЛНИ И ЮРИДИЧЕСКИ УСЛУГИ, ПРЕВОДИ И ЛЕГАЛИЗАЦИИ ОТ/НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ
- ПРИЗНАВАНЕ НА ИМИГРАЦИОНЕН СТАТУТ, СПОНСОРСТВА И ПРОЦЕДУРИ ПО ОБЖАЛВАНЕ
- СТУДЕНТСКИ И РАБОТНИ ВИЗИ, КАНАДСКИ СТАЖ И ПРОВИНЦИАЛНИ ПРОГРАМИ
- ИМИГРАЦИЯ ПО ХУМАНИТАРНИ ПРИЧИНИ И ПРОГРАМА ЗА ДЕТЕГЛЕДАЧКИ
- ПРОГРАМА ЗА СВОБОДНИ ПРОФЕСИИ (ДЕЙЦИ НА КУЛТУРАТА, СПОРТИСТИ, ФЕРМЕРИ)
- БИЗНЕС-ПЛАНОВЕ И ТЪРГОВСКИ ДОГОВОРИ
- ПОМОЩ НА НОВОПРИСТИГНАЛИТЕ В КАНАДА



- Продажба, покупка и ремонт на автомобили
- Над 90 автомобила в наличност
- Японски, европейски и американски модели
- Осигуряваме финансиране, leasing, гаранция и гаранционно обслужване



WWW.FIRSTAUTOGROUP.CA

sales@firstautogroup.ca

867 Kipling Ave. Toronto, ON, M8Z-5H1

SALES:

416-823-2403, 416-821-1221 (Angelo, Peter)

MECHANIC SHOP:

416-786-7259, 647-504-6579 (Plamen 1, Plamen 2)



DK Legal Practice

Десислава Йорданова
Тел: (416) 906-6663

(289) 371-3196

info@dklegalpractice.ca

www.dklegalpractice.ca

7100 Woodbine Ave, Unit 118,
Markham, ON L3R 5J2, Woodbine Ave/ Steeles Ave.

- **Small Claims Court** (Граждански Дела)
- **Landlord and Tenant Board** (Дела между Наемодател и Наемател)
- **Traffic tickets** (Пътно Транспортни Нарушения)
- **Criminal Law** (Криминално право)
- **Real Estate Law** (Сделки с Недвижими имоти)
- **Family Law** (Семейно право)

Всички видове ЗАСТРАХОВКИ в Онтарио:

- Автомобил, къща, бизнес.
- Застраховки живот, инвалидност, пътуване.
- Конкурентни цени за шофьори без или с малко опит в Канада.
- Безплатна консултация на български или английски език.



Иван Иванов

Тел: 647-377-3532

ivan@waddellinsurance.com

Waddell Insurance Brokers Limited

110 Matheson Blvd. West, Suite 202, Mississauga, ON L5R 4G7

Ph: 905-712-8400, Fax: 905-712-9400



ЗАСТРАХОВКИ

Bethel Insurance Brokers Inc.
Rani Randhawa, Pardeep Sharma and Tu Nguyen
Registered Insurance Brokers

**Good Rates for Experienced Drivers,
We also insure accident, Tickets,
Suspension and Impaired Driving
Low Rates for small business
liability Insurance**

Car Insurance/ Motor cycle	Commercial Auto Insurance
<p><i>Specializing In:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Experienced Clean Drivers • G2 and High risk • Speeding Tickets • No insurance tickets • Carless driving • Impaired driving conviction • Dangerous driving • Stunt Driving 	<p><i>Specializing In:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Painting • Carpentry • Electrician • Plumber • Renovation • Floor Installation • Cleaning

Commercial insurance for restaurant, beauty salon, office, garage, body shop, convenient store
Travel insurance for visitors and Canadians

Identifying & Managing your Insurance Needs

1118A Wilson Ave.,
Suite 201, (Keele & Wilson) **416-398-4322** No obligation
Quotes!

BOBBY DONEVA

- Самолетни билети
- „All inclusive“ почивки
- Cruises
- Хотели навсякъде по Света
- Туристически застраховки

За клиенти на "Bancheva's Tax and Accounting Services" преференциални цени за почивки и застраховки 407 SPEERS RD, Suite 203, OAKVILLE, ON, L6K 3T5



T: 905 849 4664
C: 647 999 2010
E: info@friendlytravel.ca
W: www.friendlytravel.ca



friendly travel inc.
TICO # 4631602




Самолетни билети до България и по света

Бизнес пътувания, почивки на Карибите


Застраховки

Коли под наем, хотели

Билети за вашите гости от България



Kati Neykova
Senior Travel Consultant
Office: (905)660-7000 ext.301
Direct: 416-992-4030
1.877.(999-4768)x301
neykov6568@rogers.com
7851 Dufferin St., Ste.100, Thornhill, ON L4J 3M4




Tel: 514 861 3949 | 514 849 7711 # 132 | 1 800 764 4479

- Експерт по самолетните билети за и от България и света
- 25-годишен опит и най-ниски цени с всички авиокомпани
- Интересни офери за вашата ваканция на юг и в Европа

Специализирани услуги:

- Организиране съпровождането на деца над 5 г., пътуващи сами - стюардеса, заверка на пълномощни и т.н.
- Цялостно обслужване при посещението на близки от България - покана, резервация за виза, здравна застраховка и т.н.

e-mail: eva@uniglobelexus.com VP-BG TRAVEL
www.vp-bgtravel.com
skype: evaastanian



Магията на Цилертал (Австрия)

Статията със съкращения се предоставя от raterpis.com

Автор: Екатерина Попгеоргиева

Снимки: авторът

Приказките започват така: Имало едно време... Както миналата година, така и тази, избрахме отново да сме щастливи! Дестинацията за зимната почивка е Тирол в Австрия и по-точно долината Цилертал. Речено – сторено. Избрахме и резервирахме къща още през септември предходната година. Групата е следната: Катето – нашият гид (тоест аз); Стефчо – нашият GPS, който се оказа, че не знае точния адрес; Кико – съученикът на Марио; Галка с нейното неувяжващо чувство за хумор; Мария, която не може да бъде обрисувана с две думи; принцеса Леа; Пано – ръководител полети и водач на нашата колона; Мишо junior – най-малкото попълнение в групата; Виктор; Стефчо младши – Датчанина и неговата половинка Поли, притежаваща идеални части от Датчанина. **Ден първи:** Сборният пункт беше в 5 ч. сутринта на бензиностанция в края на София, а в 6:30 бяхме на Калотина. Цялата група горяхме от нетърпение да тръгнем порано, но Стефчо-старши дори и комшийката не беше в състояние да го стимулира да се събуди порано. Преглътнахме този хап с късното тръгване, но това беше нищо в сравнение с факта, че рожденикът Пано, след изкараната безсънна нощ трябваше да приеме идеята, че ще пътува с три деца на задната седалка + Стефчо. Заформи се сериозна мъжка група. В следващия джип сме ние, женската част и най-отзад са готината двойка и Виктор – “любовника” на Галя. Така ни беше представен от нея в 5 ч. сутринта, но всъщност е приятел на Стефчо Датчанина, пътуващ по работа за Мюнхен. По този маршрут сме пътували миналата година. Най-интересна ще е последната част от пътуването, през долината Цилертал. За съжаление, сигурно ще я минем по тъмно. Крайната цел е къща за гости в близост до Zell am Ziller, къща с уникална гледка към долината. Първата почивка направихме на една бензиностанция в Белград. Следва Хърватска. Изнизват се градчета и селца със симпатични, цветно боядисани къщи. Чисто е и няма хвърчащи боклуци. За съжаление, колкото повече се отдалечаваме от България в километри, къщите са по-поддържани и природата е по-чиста. Разликата е в светлинни години. Влизаме в Словения. Неусетно следва прехода в Австрия. Тази година явно заради бежанците ни правят паспортна

проверка. Пейзажът се променя и цъфналите дръвчета са заменени от снежни картини. Пред нас се разкриват Австрийските Алпи с тяхната величествена и изразителна красота. В долината се редуват стгущени селца с хубави къщички и задължителната извисяваща се островърха църквичка между тях. Гледката е страхотна! Пътят е заобиколен и от хълмове, върхове... За съжаление, на главния път в Австрия има малко бензиностанции. Наложих се да се отклоним от него към едно малко селце, където успяваме да заредим гориво. Има малка разлика в цените на бензиностанциите по магистралата и тези, които не са толкова централно разположени. Оттук нашето пътуване се променя коренно. Нашият GPS е избрал път, който минава през Германия и се връща обратно в Австрия. Но на границата с Германия попадаме на задръстване. Правят отново проверки заради бежанците. След дълго лутане след Zell am Ziller поемаме по изключително стръмен и тесен път нагоре в планината. Наляво-надясно и най-накрая сме пред нашата къща. И така, навън вали дъжд, всички се чудят къде, по дяволите, сме се озовали и като натрупа сняг, как ще караме по този път. Доста, доста авантюристично, дори за Марийка, която спи в ледено иглу, скача с бънджи и т.н. Вечерта завършва със спретната набързо маса, дегустация на домашно приготвеното червено вино на Пано и бързата и вкусна салата от кус кус на Мария. Равносметката е, че сме тръгнали около 5 часа сутринта, а пристигаме някъде около 21:30. Дъждът се е обърнал в сняг, но това не ме безпокои, защото знам, че в Австрия и най-малкото „пътче“ се почиства старателно. **Втори ден:** На другата сутрин се събуждам рано, но не знам дали от чистия въздух или от нетърпение да огледам всичко и набързо навличам якето. Излизам на терасата. Тя опасва целия етаж и на нея се излиза и от нашата, и от другите стаи. Пред очите ми се разкрива приказна гледка: вали сняг, всичко наоколо е бяло, клоните на дърветата са покрити със сняг и цяло ято птички весело цвърчи. В момента там, където би трябвало да се разкрие гледката на долината, всичко е потънало в каймак от бяла пелена. Слизаме за закуска, която предварително сме заявили и е на стойност €3.50/ден/човек. Нощувките излязоха по €18/човек/вечер. Всичко изглежда



доста различно от вчера, след като сме се наспали. Къщата е чиста, уютна и с много добро разположение в долината. Всеки ден от нашия престой можем да караме в различна ски зона. Разнообразието от писти е голямо. Тъй като времето днес е мъгливо и вали, решаваме за деня зоната за каране да бъде Zell am Ziller. Това е най-близкият до нас курорт. Тук е мястото да отбележа, че в този район можеш да си купиш една карта и с нея да караш на огромна територия и на различни ски курорти. *Zillertal Superskipass* дава възможност за достъп до 650 км писти. Практически всеки ден можеш да караш на различен ски курорт и по време на карането да преминаваш от един ски курорт на друг. На разположение е богата мрежа от 27 безплатни ски бус линии. Важното е и че никога не се образуват големи опашки на пистите. Има депозит от няколко евро за картата, които, като си тръгваш, можеш да си вземеш обратно (ако не забравиш – както направих аз). Също така има опция да си купиш карта 4 от 6 дни. Тоест в рамките на 6 дни избираш кои 4 дни времето е най-хубаво и караш тогава. Заслужава си, защото, когато времето е хубаво караш много повече. Има най-различни варианти, но най-изгоден е вариантът целодневна карта за 5 или 6 поредни дни, когато става въпрос за едноседмичен престой. Условието за каране са лоши, няма видимост, заледено е, прехвърча сняг, но ние все пак успяваме да покараме и да се накефим. Част от групата този ден отиде до Мюнхен и се завърнаха доволни късно вечерта. Вечерта след ските сме седнали на пейката с възглавничките на терасата, прием английски чай с кубински ром и пеем: “Абре Стояне, кой къде те хване...” А пред нас е най-уникалната гледка на света. Времето се е прояснило и светлинките на долината проблясват. Приказка! **Трети ден.** Днес групата се раздели на две. Стефчо и Поли да карат ски, а ние решихме днес да починем от ските и да посетим Спа комплекса във Фюген. Това е малко, симпатично австрийско курортно градче. Както и другите австрийски градчета, картинката е следната: хотелчета, къщи за гости и всяка е красива по своему, и всяка с красив акцент: кокетни перденца, зайче, кашпа със сухи цветя и още какво ли не. И те са поставени пред къщата без страх, че нещо ще изчезне!

Чисто, спокойно. След кратка разходка дойде ред на Спа комплекса: водни пързалки, басейн с вълни, външен басейн с лежанки и гледка към планината, масажирани струи, водовъртеж и всички екстри за модела. В сауната, която е обща, всички те гледат неодобрително, ако дори си помислиш да влезеш без кърпа и ти напомнят, че трябва да си постелеш кърпата и да седнеш на нея. След Спа-то се отправихме към Zell am Ziller и се спряхме да разгледаме и него. Прибрахме се в нашата чудна къща, доволни от днешния ден! **Четвърти ден.** Много силен ден! Закусихме по-рано от обичайното, надявайки се мъглата да се вдигне, но и днес е облачно и вали. Натоварихме ските и отпрашихме към Konigsleiten. Този курорт се намира на добра надморска височина и пътят до там криволичи през планината. Сменяват се снежни пейзажи, борове, отрупани със сняг. Много хубав курорт, с много разнообразни писти. След като покарахме на няколко писти около паркинга, решихме да вземем една кабинка до върха. Озовахме се в нищото. Видимостта е много лоша и не се вижда по-далеч от няколко метра, духа вятър, вали и очертанията на пистите са размити. Не е ясно кое е писта и кое не. Всички австрийски курорти имат отлична маркировка, но тук и маркировката не помага... Но връщане назад няма и ще трябва да намерим пътя до долу. Тръгваме нанякъде, но спираме, защото сме сбъркали пътя. Не знаем къде сме. В този момент си представям как се чувстват хората в експедициите до Еверест. Скоро не сме сами и до нас се появяват още няколко скиори, но те се надяват ние да им кажем къде сме и накъде трябва да продължим. Но уви... Всеки скиор знае, че в лошо време най-опасно е да се отклониш от маркираните писти. Все пак успяваме да слезем надолу като усещането е за free riding. Караме по склона надолу, а ските ни затъват в неутъпкания сняг. Стигаме до един открит двуместен лифт. Много е студено и сме се сгушили в грейките, докато се возим на него. След като потегляме най-накрая излизаме на красив ски път N 52 и вече от там нататък следваме плана на пистите. Мъглата се е разсеяла частично. Вечерта празнуваме 8-ми март на свещи, с пилешки хапки със сусам, които моя милост е приготвила. Децата играят на пръчици, които са намерили в един

шкаф, предоставен ни от хазяите и пълен с настолни игри. Печката е заредена с дърва на тах... **Пети ден.** Отварям очи и през прозореца виждам, че днес най-накрая небето е ясно и слънцето е огряло остриите Алпийски върхове. Денят обещава да е прекрасен. Часът е 7. Днес караме на кралицата на ски зоните, а именно Maughofen. Ако се озовете в този район на света ви го препоръчвам. Групичката ни се разпръсква по пистите. Спряхме само на една синя писта с невероятна гледка, заехме поза лотос и правихме йога дишания. **Шести ден.** Днес отново решаваме да караме на Maughofen. Аз съм толкова изморена от вчерашното каране, че не е за вярване, но не ми се кара. След едно не толкова приятно спускане по една стръмна писта сядаме да прием “глю вайн”, което е греяно вино с подправки като карамфил, може би канела и на вкус е разкошно. Следобед се появява пелена от облаци, която покрива като с юрган върховете на Алпите. Тръгваме си и гледаме как купонът на Maughofen тече с пълна сила. На капанчето до кабинката всички са на вълна Argeski, звучи яка музика и хората танцуват и пеят както са със ски обувките. Мислено се сбогувам със ски курорта и си пожелавам пак да дойда в това райско местенце. Картата ми за ски е до днес и утре мисля просто да направя една разходка сред природата. Вечерта Датчанина прави вкусна манджа от картофи и свинско. Мария и Галя на връщане от Инсбрук са спрели в близката мандричка, където има магазинче и са купили сирене бри, което е с неустоим вкус. Завършва и днешният ден. **Седми ден.** Последният ден групата ни се разделя на три: Мъжете отиват на ски, Мария, Леа и Галя отиват до Инсбрук, а аз просто ще се разходя по пътя от нашата къща нагоре в планината. Докато чакам да ми се зареди таблета, за да мога да снимам, аз използвам времето да попиша пътеписа. Седя в трапезарията и пиша, а до мен долита веселото цвърчене на птичките, които си правят купон около хранилката. Хазяите са много мили хора със семейни традиции. Имат 7 деца и 15 внуци. Навсякъде по стените има семейни снимки и снимки на красивата природа в тази местност. Когато батерията вече е заредена, се отправям на преход. Това е моят ден! Правя снимки и в паметта ми

се запечатва магията на Тирол. Долината Цилертал такава, каквато я запомням с нейните криволичещи пъчета нагоре в планината; къщички, накацали по зелените и снежни хълмове; селцата, сгушени покрай реката; поточета и ручейчета, забързани по своя път надолу към долината; мучащи крави, пеещи птички, приветливи и гостоприемни хора, които се грижат и пазят чиста тази красива природа. Който е бил по тези места знае за какво говоря. Вечерта завършва с посещението на Катарина, дъщерята на хазяите, с която контактувахме по имейла. Катарина ни разказва, че в тази долина е трудно да намериш земя, която да купиш и на която да построиш сграда. Земята е на фермерите, а те не я продават. Тя е използвала земята от нейните родители и там е построила къща на няколко етажа, която дава под наем. Преди вечеря се разхождаме до фермата на брат ѝ на около 20 м от къщата. Има двуседмични зайчета, а две кози се борят за надмощие, защото за първи ден са в едно помещение. Лятото животните са по поляната и децата на гостите могат да играят с тях. **Осми ден.** На път за България преспиваме в апартамент в Загреб. Голям апартамент, в който се побираме 11 човека и ни струва €119. Разходката в центъра е кратка, защото вече се е стъмнило и е студено. Загреб е приятен град, с хубава архитектура в централната част на града. Апартаментът, в който спим се намира в приятен квартал, разположен на хълм. Вечерта хапваме в местен ресторант. И заспиваме... А това е краят на моята приказка. Идеята за ски в Австрия ми се въртеше в главата от няколко години, но реално се запалих от един пътепис, който прочетох преди време. Действието се развиваше в една наета от компания къща за гости, в същата тази долина. Надявам се да има читатели, на които да им хареса моят първи пътепис! Ако трябва да опиша бюджета на това пътуване ще ми бъде малко трудно. Може би сумата за спане; за ски карти; за път и ношувка в Загреб; храна за трима души, Спа и други глезотии ще бъде някъде около 1400€. Пътят си го делихме с наши приятели. Ако мога да отговоря на някакви въпроси свързани с пътуването може да ми пишете на имейла: katepopgeorgieva@abv.bg

Отговори от този брой на сканди

ВОДОРРАВНО: Инвертор, Камий Клодел, Гъбар, Блусар, Еолина, Повик, Ирит, Ресни, Лет, Хикаке, Акин, Как, Паж, Парана, Прилеп, Долчина, Пиелит, Ори, Аба, Абат, Куявик, Орис, Анатом, Солник, Асист, Креват, Час пик, Приети, Анан, Ка, Кремний, Ужас, Гак, Иван, Тям, Писаро, Адам, Чар, Ирен, Аро, АНСА, Беснота, Флокс, Истина, Чам, Евок, Хавана, Либрето, Тета, Диплома, Шаблон, Сити, Евнух, Обмен, АСА, Аве, Отзад, Делон, ФСБ, Кайро, Владов, ОМО, Копейка, Коилов, Смег, Загорка, Роял, Клайн, Ров, Калник, Кланси, Барок, Вайа Кон Диос, ТВ, Сетиво.

ОТВЕСНО: Ангола, Бараж, Абиати, Скара, Въвеждане на Пресвета Богородица в храма, Дебит, Аvasи, Статив, Повод, Рак, Платан, Синина, Екер, Ки, БТР, Хачбот, Гарона, Айка, Мириам, Карета, Двойка, Ва, Ърб, Кант, Чакона, Синтра, Кав, Лиана, Са, Пузо, Райх, Шкурка, Кос, Елха, Колар, Асие, Пулп, Двоянка, Мат, Пияни, АМО, Лилиом, Вир, Аревик, Абдал, КНА, Икилик, Квартал, Медок, Яке, Илик, Прадо, Мишелов, Кис, Лорнет, Арена, Банов, Клое, Воле, Осим, Малерб, Слост, Диск, Ориент, Новела, Оман, Ден на християнското семейство, Лаик, Истийм, Аскона, Огниво.

Исландия е обявена за най-мирна страна в света

.... следвана от Дания, Австрия и Нова Зеландия, а най-размирно очаквано е в Сирия. Едва 10 страни в света обаче са напълно в мир, показват резултатите от проучването на Института за икономика и мир (The Institute for Economics and Peace (IEP)). Това са Швейцария, Коста Рика, Панама, Ботсуана, Чили, Япония, Мавриций, Катар, Уругвай и Виетнам: "Ако погледнем на света като цяло, той е станал малко по-малко спокоен в последните 12 месеца", заявява основателят на института Стив Килелеа. Изследването показва „Глобалния индекс на мира“ (Global Peace Index), а основният извод от него е, че 2016 г. е по-малко спокойна от

XAN SYSTEMS



100% OWNER OPERATORS COMPANY

AZ OWNER OPERATORS

<ul style="list-style-type: none"> - 500\$ SIGN ON BONUS - CASH ADVANCE - NO HOLD BACK - FUEL CARD - 7/24 DISPATCH 	<ul style="list-style-type: none"> - NO COMPANY TRUCKS TO COMPETE WITH - \$1.60/MILE OR UP TO 90% - WE PAY PLATES, INSURANCE, AUTHORITIES - STEADY YEAR-ROUND LANES AVAILABLE - SAFETY, REVENUE & 14 YEARS-OF-SERVICE CREDITS
---	--

647.933.2765 WWW.XANSYSTEMS.COM





2015. Индексът показва още, че политическата нестабилност се е влошила в 39 страни през последните 12 месеца. Като „поразителен случай“ се представя Бразилия, която е спаднала с пет места до 105-то в навечерието на Олимпийските игри.

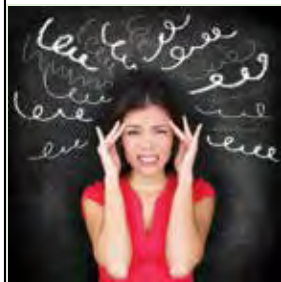
Смартфоните срещу здравия сън





Светлината от смартфоните пречи на продължителността и качеството на съня, съобщи агенция UPI, позовавайки се на изследване на Калифорнийския университет в Сан Франциско. По време на 1-месечното проучване,

използвали телефоните по средно 38 часа - около 4 минути на всеки час. Учените отчели употребата на устройствата и качеството на съня на 650 души. Колкото повече използвали телефоните си, толкова по-лош и краткотраен ставал сънят на

доброволците, особено ако го правели непосредствено преди лягане. Непълноценният сън се асоциира с други здравословни проблеми като наднормено тегло, диабет и депресия.

ХИРОПРАКТОР, ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕГИСТРИРАН МАСАЖ ТЕРАПИСТ, ЛАЗЕРНА ТЕРАПИЯ, МЕДИЦИНСКА АКУПУНКТУРА



- Имате:**
-  Мигрена?
 -  Болки в гърба?
 -  Болки в ставите?
 -  Чувствате се отпаднали?

Лекуваме: Joint Replacement Rehabilitation, Болки в гърба, Разтягания и навяхвания, Главоболие, Проблеми след пътнотранспортни произшествия Whiplash, Fibromyalgia, Ишиас, Тенис / Golfer's Elbow, Замръзнало рамо, Болки в ставите, Синдром на карпалния тунел (CTS) TMJ (Temporal Mandibular Joint Dysfunction), Намалване на стреса, Премахване на бръчки

Dr. John Balkansky, B.Sc., D.C.
Clinic Director and Chiropractor



Tel: 416-759-8099, Fax: 416-759-9085

www.iwellness.ca

iwellness.ca@gmail.com

2221 Keele St., Suite #302

(at the intersection of Keele St. and Ingram Dr.)

Toronto, On, M6M 3Z5

**НИЕ МОЖЕМ
ДА ВИ ПОМОГНЕМ!**

ОПТИКА В МИСИСАГА

Очни прегледи - Контактни лещи
Диоптрични очила § Слънчеви очила
Gucci - Rayban - Carera - TomFord - Diesel



ABBE
OPTICIANS

905- 272-1632

Applewood Village Plaza
1077 N Service Rd,
Mississauga, L4Y 1A6



Мариана Кълвачева
Owner/ Licensed Optician

Eye Exams - Contact Lenses
Prescription Eyeglasses & Sunglasses
Gucci - Rayban - Carera - TomFord - Diesel

Фризьорски и Козметични услуги

647 400 5488 - Светла

647 408 5606 - Мира



KARLOVO Inc. European Dry-Cured & Smoked Products



Taste The Difference!

469 Cosburn Ave
(416) 421-5207

8 Six point Road (Kipling & Dundas)
(416) 503-2950

За премахване на болки в ставите с акупунктура потърсете Др. Чао



**Др. Чао ВИ ОЧАКВА НА АДРЕС:
147 Finch Ave. West
West of Yonge
416-733-7660**



Изповед на новия имигрант

Автор: Гергана Егова-Динева



Един ден преди да отлетим за Канада.

“Емиграцията не е като екскурзията”- казвам на мъжа ми докато хвърлям поредната блуза в куфара.

“Ахам”-поклаща глава той в знак на съгласие без да ме поглежда.

Сигурна съм, че изобщо не ме чу... Мамка му...не ми се заминава. Така ми е мило всичко тука. Дори съседа, дето си изхвърля торбичката с боклука през прозореца...Еми разбирам го вече човека...Трудно му е да слиза по стълбите с тия високи градуси...верно градусите не са от температура, от ракия са, ама все пак...не му е лесно... За к'во да заминаваме?

“Мислиш ли, че решението да заминем е правилно?”- подхващам отново темата аз.

Мъжът ми спира да сгъва дрехите си и ме поглежда загадъчно-въпроситлно. Опааааа, привлякох внимание. Сега, миличка, трябва да бъдеш мнооооого убедителна.

“Да! Мисля, че това решение е най-правилното в живота ми.”

Ааааа, така значи!-казвам аз. Т'ва означава ли, че да се ожениш за мен е по-малко правилно?

“Не съм казал такова нещо”-уморено отговаря той.

“Каза, каза”-веднага контрирам аз. Уха, чудесен скандал се заформя само да не се опита да се измъкне сега с “обичам те”, “знаеш, че си най-важното нещо в живота ми”. Само ще развалим хубавото скандалче.

“Не, не съм. Знаеш, че те обичам”-казва нежно той. Знаех си, знаех си, измъкна се. Язык. А така хубаво можеше да разведрим обстановката. И без това е толкова тягостна заради заминаването.

“Защо питаш дали решението е правилно?”-мъжът ми връща разговора към предишната тема с контра въпрос. Ееее, добре, поне по тая тема може да се разберем.

“Ами-започвам предпазливо аз-виж колко хубаво е в Бг.”

Веждите на мъжа ми скочиха до бретона му...Пууууу, че му отива така.. После, ако не забравя ще му го кажа.

“И кое по-точно е хубавото?”-отново прехвърля той топката към мен.

“Ми...- подхващам предпазливо аз-хората в Бг са много любвеобвилни. Обичащи. Ето, например вчера в

метрото настъпих един господин без да искам. Обърнах се, извиних му се, а той нали е любезен в отговор поздрави цялата ми рода...ця-ла-та, от-до. Без дори да ги познава. А, с толкова любов говори за тях. Много мил човек. Толкова мил и всеотдаен, че като му казах, че забрави да поздрави лелята на вуйчото на дядо ми по майчина линия той започна да ги поздравява отначало. Къде другаде ще изпитам таз любов народна?”-вече съм готова да се разплача.

Мъжът ми ме поглежда недоумяващо, въздъхва тежко и започва отново бавно да си прибира нещата в куфара. “Ами, докторите?-не се отказвам аз. Толкова всеотдайни и прецизни хора... Ето, онзи ден вечерта като ми шурна кръвта от носа ходих в Пирогов. На регистратурата ме погледнаха с едно око и ме изпратиха в 106 кабинет-вътрешни болести. Страхотни служители, бързо работят. Няма разкатаване, няма въпроси. Времето е пари.

Заставам пред кабинета с високо вдигната глава, ама не щото се надувам, а щото кръвта тече ли тече. 20 минути. Никой не влиза, никой не излиза. Викам си, спешен пациент ще да има вътре. Тежък случай сигурно. Кой знае как се мъчи доктора сега да му спасява живота. Какво тук значи някакво си кръвотечение от носа? Ако ще се мре поне съм в Пирогов... ще си умра като пич заобиколена от доктори. Супер...само здраве да е.

Разгеле една глава наднича през вратата. “К'во ти е?”

“Добър вечер и на вас-изкривявам устни в усмивка. Имам силно кръвотечение от носа”.

“Аха”-главата се поклаща напред-назад. Чудя се има ли прикрепено тяло към нея или си е само глава.

“Кръвно имаш ли?-очите ме гледат злобно.

“Ми... имам...Кой няма?”

“Колко е?”-злобно пита главата.

“Часът ли?”-питам аз.

“Не”-казва главата. “Не, тъпачко”-крещи погледът. “Кръвното”

“Аааааа, не знам-уморено отговарям аз-не съм го мерила.”

“Защо ти тече кръв от носа”-продължава злобно да пита главата. Вече съм убедена, че е само глава без тяло. Басирам се на 10 лв.

“Не знам”-казвам аз-нали вие сте доктор? Вие ми кажете.”

Главата продължава да се клати напред-назад. “Влез”.

Оф, най-послед. Поне няма да умра пред кабинета.

Ооооо, главата имала тяло. Ебаси, дължа си 10 лв.

Оглеждам се. Други пациенти няма. Сигурно тоя спешния, заради когото не се показвах 20 минути са го изнесли през другия вход...да не плашат чакащите отпред.

Пациенти няма, ама па има сестра. Поглеждам я. И тя не ми изглежда в настроение. Абе, да не съм дошла в извън работното време на болницата бе...

Сестрата ме поглежда и тя. Уууууу и тая е злбарка. Ако можеше да ме изгори с поглед вече щях да съм на пепел...Опитвам се да разбера кой от двамата е по-големия злбар...Не знам...на кантар са ми..Тамън реша, че е единия и другия веднага взема преднина.

Главата ми мери кръвното. “Кръвното ви е 110 на 70”.

“Знам-викам аз-всеки ден ми е толкова”.

Главата ме поглежда злобно...много важно. Аз вече свикнах. Даже ми е приятно.

“Набери регистратурата”-заповядва главата на сестрата. Тая паскочи, ша са добри. И как убаво гледа докторчето...”Ало”-чува се глас от регистратурата.

“Ало-крещи главата-няма да преглеждам всеки пациент от улицата. Ясно ли ви е? За какво сте ми я пратили тая с едно кръвотечение от носа? За последен път ви казвам...” Другото не го чух...Кръвта от носа секна...ама па като нахлу в главатааа. “Алоооо, докторчето, тия здравни осигуровки дет ги плащам всеки месец за какво са Ве еееей? И не съм от улицата...от Сборище съм (туй е селото на баща ми. Пояснявам щото главата ме гледа

неразбиращо) Аре, не ми беше драго да ви видя, ама сега си тръгвам.”

Главата продължава да ме гледа злобно и просъсква “Утре ела пак, ако има нещо.”

“Добре, ще дойда, ако не съм умряла. Ако пък умра ще ви пратя хабер да не се кахърите за мене...” Млъквам и поглеждам мъжа ми. Той здравата се е опулил.

“Ето, виждаш ли?-продължавам аз. Какъв загрижен доктор...каза човека: ела утре пак...Къде ще намеря такъв доктор в Канада?

Веждите на мъжа ми продължават да докосват бретона му...Ама верно е убавец така. Ако още малко го погледам ще се влюбя отново.

Тишина. Мъжът ми хвърля последната си блуза в куфара, закопчава ципа, поглежда ме и казва: “Не знам какво вземаш за глава, но определено не ти помагаш... Моля те, смени си хапчетата”.

“Искаш ли да не заминаваме?”-не се отказвам аз и веднага съжалявам за въпроса. 10 години мрънках и настоявах да емигрираме, 2 години го карах да учи френски за интервюто, 2 години чакахме проклетите визи и направихме хиляди левове разходи за документи...и един ден преди полета “Ма к'во ша кажеш да не ходим, а?”

Аз съм егати смелата жена... “Миличко-казва мъжът ми-моите добрини и твоите глупости край нямат.” И ме гледа едно нежно, нежно...

Майчице, успех...Убедих го...

“Твоите добрини?”- с плаха надежда в гласа тихо питам аз. Сърцето ликува...Оставамеее.

“Да, миличко-казва той и ме милва по главата-ако бях един 100 % балкански мъж този разговор щеше да ти струва ремонт на зъбите.”

Оф, олекна ми...Добре, че е четвърт словак...размина ми се срещата със зъбаря...Ама па ми е тъжно, че не кандиса да останем...

Така де...боят се размина, полета не. Качих се на самолета с надежда, че все някъде в Канада ще намеря поне един такъв загрижен доктор като тоя в Пирогов и поне един любвеобвилен пътник като тоя в софийското метро. Ще намеря...сигурна съм.

Надеждата ще умре последна...ако аз не я изпреваря де...



в LCBO



2	1	4		3			5	9
		9			4	6	2	
3		7	9					1
5			4			8	9	
		3		8	7		6	5
								2
	8							
					6		7	
4	9	6	7	5		2		

4		3					7		1
					9		2		
		8	2						
3	7		9				5	6	
	5			6	2				4
			4				3		
8	6	9	5					2	
						8			
2	4	7		3			6		

ТЪРСИМ енергична жена **ДЕТЕГЛЕДАЧКА**
на 1 г. момченце.
Пълно работно време.
Стартира края на януари 2017г.
Район: Yonge & Eglington
За повече информация: **647-338-8501**

БЪЛГАРСКО ОБРАЗОВАТЕЛНО СТУДИО "РОДОЛЮБЧЕ"
търси квалифицирани учители

със специалност:
детска и предучилищна педагогика и начална училищна педагогика.
За повече информация: mayavasileva@yahoo.com
или тел. **647 300 8828**, Мая Василиева

Construction company
is looking for workers.
Please Call: **647-705-3276**
or email:
amr_almahdyco@yahoo.com

CRIMINAL DEFENCE LAWYER
ALEXANDER KARAPANCEV

Have you been wrongly accused or charged with a criminal offence ?



Impaired Driving
Domestic Violence
Sexual Offences
Drug Crimes
Theft and Fraud

Any charge can impact your record and life!

Don't Wait, **CALL NOW!**
647 - 907 - 8418
Dallas Criminal Defence - irepresent.ca

Търсим продавач/ка

за нов магазин в центъра на Торонто
(convenience store).

- Желателно е да има опит с касов апарат
 - Да може да работи различни смени според нуждите на магазина
 - Позитвна личност, която да предлага добро обслужване
 - Задължително да знае английски
- Обадете се на **Радослав: 647-545-6566**

ТЪРСИМ ЕКИПИ ЗА БОЯДИСВАНЕ С ОПИТ, НЕОБХОДИМИ СА ЗА EXTERIOR AND INTERIOR SUBDIVISION WORK.

Трябва да имат инструменти, кола и SIN.
Обадете се на: **905-814-8629**
Пон.-Петък 7AM-5PM.

Натурална Корейска Козметика ще направи кожата ви страхотна!

Линията "Атоми 6" съдържа:
тонер, лосион, нощен крем, очен крем, серум, ББ крем



Корейска Медицина

НетоНИМ - Уникален екстракт, който увеличава броя на белите кръвни клетки в тялото

За подсилване на Иммунната система -защита на тялото срещу инфекциозни болести, свободни радикали.

Радка Тел: 416-897-2419

Търсим енергична жена да продава ХОТ ДОГ от изолирана количка в downtown Торонто. Добро заплащане.
Оставете съобщение на
тел: **416-423-9976**

Ваня Георгиева

Registered Holistic Nutritionist

cell phone: **(416) 830 0288**

e-mail: vanyatoronto@gmail.com

Патриция Алексиева и Младен Алексиев

ЗАСТРАХОВКИ

Medical Insurance for Visitors to Canada,
Parent Super Visa and Canadian Travellers
Toll Free: 1-877-838-0020

www.VISITORSinsurance.ca | www.TRAVELLERSinsurance.ca

Owned and Operated by Easy Links Financial Inc.

ЦВЕТА

*Има един ден от живота, за който всяко едно момиче си мечтае, сватбеният ден. Като е важна роклята, така на второ място се нареждат и цветята. Мога да помогна на всяка бъдеща булка с прекрасни аранжировки, добити през 20 години в бизнеса тук в Торонто. Ако искате денят ви да бъде по-романтичен, обадете ми се, Мариана **905/625 7809***

ТРАНСПОРТ

Access Air inc / Ник. Георгиев
Превоз на коли, лодки, мотори, лични вещи и др. товари
905-676-8323 / xt.116,
ops01@accessair.ca

Търся детегледачка

за детенце на 1 год.
в района на Yonge & Eglington.

Пълно работно време.

Да бъде отговорна и сериозна жена с опит.

Моля позвънете на
тел. **416-877-4944**

Българският филм „Докато Ая спеше“ триумфира в Торонто

На 16 ноември любовта към българското кино събра близо 400 човека в залата на кино The Royal на филма „Докато Ая спеше“ по време на фестивала на Европейското кино в Торонто.

Чудесна актьорска игра и нежна музика, това бе мнението на повечето от зрителите, с които разговарях след края на филма. Освен българската публика в залата имаше хора от различни националности - от Бразилия, Румъния, Иран, Китай, Перу. Интересно ми бе да

чуя реакциите им. До мен седеше трето поколение канадец, който гледаше с огромен интерес, като от време на време ми задаваше въпроси (явно не разбирайки на моменти, елементи от българската култура). Когато филмът свърши сподели: *“Great movie, I wish it was longer”*. Господинът от Перу пък ми каза: *“В Перу има доста европейци особено германци. Запознах се и с българин там и в момента, в който го чух да говори български се влюбих в това как звучи езика ви. Затова пожелах*



Bulgarian Flame proudly supports European Union Film Festival

да гледам български филм”. Приятно ми бе да чуя позитивните им оценки и да видя пълната зала.

Благодарим на българското консулство в Торонто за оказаното съдействие и се надяваме, че ще ни предостави възможността скоро да видим и други прекрасни български филми.

Благодарим и на Елица

Йорданова, директор на Българския фестивал на изкуствата, за нейната огромна подкрепа и пратнорство с EUFF.

До нови срещи с българското кино.

Вяра

Димитрова,

редактор в Пламяк



Генералният консул на България в Торонто Петър Крайчев представя българския филм „Докато Ая спеше“ преди прожекцията.



От ляво: Елица Йорданова, Директор на Българския фестивал на изкуствата; Джереми Абесира, Главен директор на EUFF; Десислава Атанасова, Консул; Петър Крайчев, Генерален консул



Представители на българската общност, част от многобройната публика.

Hellenic Home 18th Annual Gala,

was held at Crystal Fountain Banquet Hall on 12 November, celebrating the accomplishments and commitment to continually improve the care and services Hellenic Home provides for its residents (their beloved seniors) to enrich their quality of life.

The guests enjoyed beautiful Greek traditional dancing, music of bouzouki, delicious Greek food and wine.

I was pleased to meet with other Bulgarians there, being part of this great event supporting the seniors.

Viara Dimitrova, Editor Bulgarian Flame

The Hellenic Home for the Aged is a not for profit organization dedicated to providing exceptional quality care and services to the seniors. The Home offers 225 independent

living seniors' apartments at our Toronto location and operates two Long Term Care facilities situated in Scarborough and Toronto.



Покупката на Вашия дом е един от най-вълнуващите моменти в живота Ви. В повечето случаи тя представлява най-важната инвестиция, която сте правили досега и е свързана с вземането на много съществени решения, които се отнасят до локацията, разпределението, големината, цената и финансирането на избраното от Вас жилище.

За да бъдем полезни при Вашия избор, Ви предлагаме:

Ипотечни заеми:

Новопристигнали в Канада

Ползвайте следните облекчения:

- 1 ви вариант минимум депозит от само 5% от покупната цена на имот под 500,000 канадски долара или 10 % за имот над 500,000 канадски долара, ако работите на пълен работен ден за повече от 3 месеца;
- 2ри вариант минимум депозит от 35% от покупната цена на имота, не изисква документи за потвърждение на доходите Ви. Необходимо е да разполагате със спестявания за покриване на плащанията по ипотечния кредит и такса имот за една година. Спестяванията Ви трябва да са в канадска банкова сметка.

Първа покупка на недвижим имот

Използвайте следните облекчения:

Използвайте своите спестявания в RRSP (до 25,000 канадски долара на човек) за минимум депозит при покупка на първ имот в Канада, бихте получили отстъпка от таксата за прехвърляне на имот до 2,000 канадски долара, бихте получили кредит от 750 канадски долара като купувач на първия Ви недвижим имот.

Използване на нетния капитал на имота ви за:

Финансиране на ремонт, образование, покупка на автомобил, пътуване, покриване на високолихвени заеми.

Ипотечни заеми за собственици на фирми, самоосигуряващи се, работещи по договор и на комисионна.

Развод

Рефинансирайте съпружеския имот до 95% от стойността му, за да подигурите един от съпрузите да запази жилището.

Втори ипотечен заем върху имота Ви. При неочаквани разходи или необходимост да изплатите високолихвени заеми, ползвайте нетния капитал на имота ви до 90% от стойността му.



Elza Stoyanova
Account Manager
Mortgage Agent Lic # M09001756
Mortgage Brokerage # 12493

M: 416-509-7986
O: 647-499-1546
F: 647-792-1092

elza@landmarkcapitaltd.com



Take advantage of GTA real estate - where the smart money is.

8-12% ANNUAL RETURN ON INVESTMENT

USE YOUR CASH, RRSP'S, TFSA'S, LIRA'S AND RIF ACCOUNTS

FACTORY DIRECT CUSTOM KITCHENS

FREE ESTIMATES & DESIGNS



- Кухненски шкафове по поръчка
- Обновяване на кухнята (цена от \$2,900)
- Кухненски плотове от Гранит и Кварц
- Bath Vanities
- Мокър бар
- Entertainment Units
- Store & Office Fixures

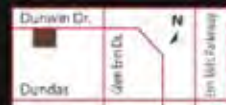
5% намаление за възрастни!

БЕЗПЛАТЕН GRANITE & QUARTZ COUNTERTOP

FACTORY DIRECT CUSTOM KITCHENS • FREE ESTIMATES & DESIGNS • SENIOUR DISCOUNT

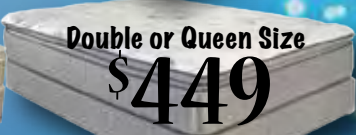
Can Dec KITCHEN INC.

905.369.0183 | WWW.CANDECKITCHENS.CA
2410 DUNWIN DR. UNIT 1, MISSISSAUGA, ON L5L 1J9
MON - FRI 10-6 SAT 11-4 SUN CLOSED



HOLIDAY SEASONS SALE

up to **10% OFF**



Hard Foam Pillow Top Mattress & Box

Extra Firm Pillow Top Mattress & Box



SAVE AN EXTRA 5% OFF YOUR PURCHASE
PRESENT THIS COUPON AT THE TIME OF PURCHASE TO RECEIVE AN EXTRA 5% OFF
METHOD OF PAYMENT MUST BE CASH FOR DISCOUNT TO APPLY CANNOT BE COMBINED WITH ANY OTHER DISCOUNTS.



For Complete Flyer DEALS... visit: www.FurnitureClubLtd.ca & Click Flyer Special
FURNITURE CLUB LTD.
www.furnitureclubltd.ca
EXCLUSIVE CLUB PRICING. NO MEMBERSHIP REQUIRED

2345 Keele Street
At the Corner of Keele & Lawrence
416.247.2582

ЗЛАТЕН МЕДАЛ!



награди за добро качество!

за истинските ценители на добрия коняк

в LCBO

CORTEL
XO

NAPOLEON
V.S.O.P.
Brandy de France

ПРЕКРАСЕН
ПОДАРЪК за
ПРЕДСТОЯЩИТЕ
ПРАЗНИЦИ!



IT'S BETTER WITH CORK!

LCBO +245043 | \$29.95

LCBO +287409 | \$25.75

LCBO +892315 | \$14.40

www.eurovintage.com

T. 416.494.2881

info@eurovintage.com

КЕВАВ-49



**РЕСТОРАНТ С
АВТЕНТИЧНА ТУРСКА КУХНЯ**

Звънете на: (647) 348-4525

адрес: 5308 Dundas St. W Etobicoke, ON M9B 1B3

